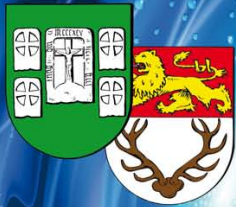


# rings 03 um uns

  
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
54. Jahrgang, 01. Februar 2017



Der Musikzug  
und das Jugendorchester  
der FF Hiddestorf-Ohlendorf  
laden ein zum

## Frühjahrs- konzert

mit Kaffee und Kuchen

Mehrzweckhalle Hiddestorf

Sonntag, 26.02.2017

Beginn: 15:00 Uhr

Einlass: 14:15 Uhr

Eintritt 8 €

Kinder bis 15 Jahre frei

CONOR MCPHERSON  
**DIE VÖGEL**  
DEUTSCH VON PETER TORBERG

Nach der  
gleichnamigen  
Kurzgeschichte von  
Daphne du Maurier

Leine-Bühne Hemmingen e.V.

Premiere  
Freitag, 17.02.2017, 19.30 Uhr

Weitere Aufführungen  
Samstag, 18.02.2017, 19.30 Uhr  
Sonntag, 19.02.2017, 15.30 Uhr  
Freitag, 24.02.2017, 19.30 Uhr  
Samstag, 25.02.2017, 19.30 Uhr  
Sonntag, 26.02.2017, 15.30 Uhr

Theater im  
Jugend-Kultur-Haus  
(neben dem Hallenbad)  
Hohe Bünte 6  
30966 Hemmingen

Vorbestellung:  
0511 | 41 41 43  
kontakt@leine-buehne.de  
www.leine-buehne.de

Karten: 9 Euro

  
Leine-Bühne  
Hemmingen e.V.



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)      Mobil: (0170) 500 39 58  
[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  
**GLAS WILKE**      Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[glas-wilke@htp-tel.de](mailto:glas-wilke@htp-tel.de)  
[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)  
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern      Tel. (0511) 42 64 66  
 Reparatur-Schnelldienst      Küchenrückwände + Spiegel nach Maß      Fax (0511) 4218 99  
 Ganzglas- und Duschtüren

Neu: Nordic Walking für Senioren  
**PFLEGEDIENST mobil**  
  
 5 Jahre Hemmingen Arnum  
**05101 - 990 39 59** Häusliche Senioren und Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53  
 Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauintallationen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100  
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**SPARK**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen  
 Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen  
 Wir beraten Sie unverbindlich  
 Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
 30159 Hannover      05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21

**patricia stephan**  
**Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten**      TISCHLER-MEISTERIN  
 Innenausbau · Dachausbau  
 Hemm.-Westerfeld  
 Gutenbergstraße 17  
 ☎ (05 11) 41 60 17

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten  
 • Stahlbau • Bauschlosserei  
 SEIT 1942  
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**  
**MARTIN FROMM**  
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wüfel · Pieperstraße 14  
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUF



**POLIZEI Hemmingen Arnum**  
Tel.: 05101/85 27 07  
Göttinger Straße 65A  
**Falls nicht besetzt:**  
**Polizeikommissariat Ronnenberg**  
Tel.: 05109/517 - 0

**POLIZEI - NOTRUF 110**  
in allen Ortsteilen

**UNFALL / RETTUNG / FEUER 112**  
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst**  
Tel.: 116 117

**Krankentransport  
mit ärztlicher Verordnung**  
Tel.: 05 11/19222

**Zahnärztlicher Notdienst**  
Tel.: 0511/3110 31

**Sozialstation Hemmingen**  
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42

**Stadtverwaltung Hemmingen**  
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0

**Straßenbeleuchtung Störungsstelle**  
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:  
**Technischer Notdienst**  
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder  
Tel.: 01 62/2 02 69 17

**Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt**  
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

**01.02. Iris-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 86 46 08  
Laatzen, Hildesheimer Straße 38

**02.02. Landwehr-Apotheke**  
Telefon: (0 51 01) 41 41  
Arnum, Göttinger Str. 67,  
Kreuzung Wilkenburger Straße

**03.02. Westerfelder Rats-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 42 52 74  
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

**04.02. Ahorn-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 9 82 51 31  
Laatzen, Hildesheimer Straße 214

**05.02. Niedersachsen-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 83 01 32  
Döhren, Helenenstraße 37,  
Eing. Ziegeleistraße

**06.02. Ernst August-Apotheke a.  
Kröpcke; Telefon: (05 11) 3 53 41 30**  
Karmarschstraße 14, am Kröpcke  
geg. Peek & Cloppenburg

**07.02. Europa-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 32 66 18  
Georgstraße 16, geg. Karstadt

**08.02. Stadtweg-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49  
Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.

**09.02. Alpha-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 43 55 88  
Mühlenbergzentrum 3 D

**10.02. Kreuz-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 86 45 08  
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,  
n. Wülfeler Biergarten

**11.02. Mendelsohn-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 88 19 64  
Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

**12.02. Abelmann-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 30 03 55 70  
Hildesheimer Straße 267,  
im Timon-Carrée

**13.02. Galenus-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 42 60 40  
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,  
EKZ Sauerwinkel

**14.02. Leine-Apotheke im Leine-  
Center; Telefon: (05 11) 82 62 82**  
Laatzen, im Leine-EKZ (OG),  
Eingang Marktplatz 11

**15.02. Südstadt-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 8 07 41 00  
Südstadt, An der Weide 23-25

**16.02. Johannes-Apotheke**  
Telefon: (05 11) 46 34 59  
Wettbergen, An der Kirche 1

REDAKTION / ANZEIGEN

**Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77  
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

**inhalt**

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOFF	18 - 20
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	21
ÄRZTETAFEL	23
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	25
VERSCHIEDENES	26
HARKENBLECK	27
HEILPRAKTIKER	27
ANKAUF / VERKAUF	27
STELLENMARKT • UNTERRICHT	27
HIDDESTORF / OHLENDORF	28
WILKENBURG	29
IMMOBILIENMARKT	31
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	31

IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Stadt Hemmingen

**Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Schacht-Gaida

**Redaktionelle Zuschriften:**  
Redaktion: Frau Wiegmann  
Stadtverwaltung Hemmingen  
Postfach 1380, 30955 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 03 - 138  
Fax: (05 11) 41 03 - 296  
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

**Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:**  
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH  
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0  
Fax: (05 11) 41 65 77  
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Bankverbindung:**  
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen  
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX  
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ 15. Februar 2017 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 07.02.)
- ☞ 01. März 2017 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 21.02.)

### Amtliche Bekanntmachung

#### 2. Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz

am: Montag, 13. Februar 2017

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

#### TAGESORDNUNG:

##### Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 5. Dezember 2016
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Mitteilung des Stadtbrandmeisters
7. 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für Dienst- und Sachleistungen der freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hemmingen außerhalb der unentgeltlich zu erfüllenden Aufgaben
8. Haushaltssicherungskonzept 2017
9. Anfragen von Ausschussmitgliedern
10. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,  
20. Januar 2017

Stadt  
Hemmingen

Der Bürgermeister  
Schacht-Gaida

### Sportlerehrung 2016 für Kinder und Jugendliche in Hemmingen

#### Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Stadt Hemmingen beabsichtigt am **7. April 2017** die sportlichen Leistungen der Hemminger Kinder und Jugendlichen zu ehren. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch jugendliche Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2016 in auswärtigen Vereinen erzielt haben.

Folgende Kriterien gelten für die Ehrung:

- Berücksichtigt werden sportliche Leistungen von Kindern und Jugendlichen bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres.
- Kinder/Jugendliche können in mehreren Sportarten geehrt werden.
- Kinder/Jugendliche müssen grundsätzlich Mitglied in einem Sportverein sein.
- Die zu ehrenden Kinder / Jugendliche sollten grundsätzlich bei einer Platzierung zumindest einen 3. Platz (oder besser) erreicht haben.

Die Verwaltung bittet um schriftliche Mitteilung, E-Mail oder Anruf bis zum 1. März 2017 bei der Stadt Hemmingen, Frau Hencke, unter Telefon (05 11) 41 03-142, E-Mail A.Hencke@StadtHemmingen.de.

### Die Bürgerbüros Hemmingen-Westerfeld und Arnum informieren:

#### Beglaubigungen

Sie möchten sich bewerben und müssen ein beglaubigtes Zeugnis vorlegen? Sie benötigen eine Heiratsurkunde? Viele Kunden sprechen in diesem Falle unvorbereitet in den Hemminger Bürgerbüros vor. Aus die-

sem Grunde möchten die Bürgerbüros heute über die Beglaubigung von Zeugnissen und ähnlichen Dokumenten informieren.

Um sich Zeugnisse oder ähnliche Dokumente beglaubigen zu lassen, müssen Sie

- das Originaldokument und
- die zu beglaubigende/n Kopie/n

mitbringen und im Bürgerbüro vorsprechen.

Bitte beachten Sie, dass in den Bürgerbüros in der Regel keine Kopien angefertigt werden können! Sollte dies im Ausnahmefall doch erfolgen, wäre es kostenpflichtig (DIN A3/DIN A4-Kopie je Seite 1,- Euro).

Die Verwaltungsgebühr je Beglaubigung beträgt 3,- Euro.

Nur Beglaubigungen zu Rentenzwecken sind kostenfrei!

#### Achtung:

Personenstandsurkunden wie z.B. Geburts-, Ehe- oder Heiratsurkunden dürfen nicht beglaubigt werden. Sollten Sie eine Geburtsurkunde benötigen, wenden Sie sich bitte an das für Ihren Geburtsort zuständige Standesamt (= dort, wo Sie geboren sind!). Bei Ehe-/Heiratsurkunden ist das Standesamt der Eheschließung zuständig. Vom Standesamt erhalten Sie dann eine neue Urkunde ausgestellt.

Sollten Sie zu diesem Thema oder zu anderen Aufgaben aus dem Bereich des Bürgerbüros Fragen haben, stehen Ihnen die Bürgerbüros mit den Telefonnummern (05 11) 41 03-333 (Hemmingen-Westerfeld) und (05 11) 41 03-444 (Arnum) zur Verfügung.

### Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

#### Zeichen gegen globale Gewalt an Frauen und Mädchen

##### ONE BILLION RISING

Gewalt an Frauen und ihre Ausbeutung sind leider immer noch gegenwärtig. Studien zufolge ist weltweit jede dritte Frau im Laufe ihres Lebens Gewalt ausgesetzt, in Deutschland jede vierte.

Die Kampagne „One Billion Rising“ hat es sich zum Ziel gesetzt, auf diese Missstände aufmerksam zu machen. Mittlerweile finden in 190 Ländern jeweils am 14. Februar Aktionen statt und auch in Hannover wird an diesem Tag ein Zeichen gegen Ausbeutung und gegen Gewalt an Frauen und Mädchen gesetzt.

Um 15.30 Uhr startet am Kröpcke die erste Aktion mit Wortbeiträgen unter anderem von der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hannover, Friederike Kämpfe und Poetry Slammerin Nhi Le sowie mit einem gemeinsamen Tanz angeleitet durch Angela Schlote. Die Veranstaltung wird vom Aktionsbündnis „Stoppt sexualisierte Gewalt“ der Region Hannover organisiert.

Um 17.00 Uhr geht es im Pavillon um den „Paradigmenwechsel in der Strafrechtsreform“. Nach einem Fachvortrag der Juristin Dr. Ulrike Lembke (Universität Greifswald) gibt es eine Diskussion an der neben der Referentin die Oberstaatsanwältin und Leiterin der Abteilung für Sexualstraftaten Daniela Hermann, der Sozialpädagogin, Künstlerin, Mitglied des Betroffenenrates Fachgremium beim Unabhängigen Beauftragten Sexueller Kindesmissbrauch Renate Bühn, dem Sozialpsychologen vom Männerbüro Hannover Georg Fiedeler und Petra Klecina vom Frauennotruf Hannover teilnehmen.

Die Aktion wird organisiert vom Frauennotruf Hannover e.V., der Stiftung Leben und Umwelt / Heinrich-Böll-Stiftung Niedersachsen und der Landesvereinigung für Gesundheit und Akademie für Sozialmedizin Niedersachsen e.V. – im Rahmen des Aktionsbündnisses „Stoppt sexualisierte Gewalt“ der Region Hannover.

ANZEIGE

**SMART REPAIR CENTER ARNUM** Giesa GmbH  
www.SMARTREPAIR-ARNUM.DE

**DAS LACKIER-CENTER**  
☎ 05101/59 88 28

LACKSCHÄDEN?  
KRATZER?  
BEULEN?

MO-FR. 9-18 UHR HOHER HOLZWEG 35  
SA. 9-12 UHR 30966 ARNUM

### Neue Gruppe für getrennt lebende Väter

In der Familien- und Erziehungsberatungsstelle Ronnenberg wird ab dem 7. Februar 2017 eine Gruppe für Väter angeboten, die getrennt leben. An 7 Abenden geht es unter Anleitung erfahrener Familienberater um das Thema „Ich bin Vater und ich will es leben“. Wie gehe ich mit Konflikten bei unterschiedlichen Vorstellungen der Eltern in Erziehungsfragen oder der Betreuung um? Welche Auswirkungen hat das auf die Kinder? Auch rechtliche Infos werden gegeben und verschiedene Betreuungsmodelle vorgestellt.

Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, eigene Fragen und Erfahrungen einzubringen. Der Kurs soll die Väter stärken und sicherer machen im Umgang mit Ihrem Kind und dem anderen Elternteil. Das Angebot ist kostenlos.

Die Gruppe findet im vierzehntägigen Rhythmus jeweils dienstags zwischen 18.00 und 20.00 Uhr in der Beratungsstelle Ronnenberg statt. Adresse: Am Weingarten 1, 30952 Ronnenberg

Nähere Infos und Anmeldung unter Telefon (05 11) 61 62 36 30 oder unter FEB.Ronnenberg@region-hannover.de

### Tränen statt Mutterglück – Krisen rund um die Geburt

#### Internetseite bietet Information und Unterstützung

Studien zufolge sind 10 bis 20 % aller Mütter von psychischen Erkrankungen rund um die Geburt betroffen. Viele Mütter erleben aufgrund der körperlichen und hormonellen Umstellungen nach der Entbindung für kurze Zeit ein Stimmungstief, den sogenannten „Baby-Blues“. Bei einigen Frauen kann sich dies zu einer (schweren) Depression oder anderen Krankheit entwickeln.

Das in Hannover ansässige „Netzwerk Krisen rund um die Geburt“ hat nun eine eigene Homepage veröffentlicht, die sich dieses – oftmals tabuisierten – Themas annimmt. Unter [www.krise-geburt.de](http://www.krise-geburt.de) finden Betroffene, Angehörige und Fachkräfte vielfältige Informationen.

### Die Stadtbüchereien teilen mit

#### Vorlesen für Kinder

Am Mittwoch, 8. Februar, startet Kirsten Nickel wieder mit der monatlichen Vorlese-Reihe für Kinder. Ab 16.00 Uhr lauschen Kinder ab 4 Jahren ausgewählten Bilderbuchgeschichten, wobei wie gewohnt auch Zeit zum Malen und Klönen zur Verfügung steht.

#### PROGRAMM:

- „Timotarzan traut sich was“
- „Nachts im Wald“

#### Kleine Ausstellungen im Schaufenster:

„Als die Römer frech geworden“ – Römer und Germanen  
 „Böser Wolf?“ – Der Wolf im Spiegel von Sachbuch, Kinderbuch und Film

#### Neu im Bestand: Kinderbücher

- „Als die Arche Noah beinahe unterging“ von Sven Nordqvist und Sally Altschuler  
 Bilderbuch-Version der biblischen Legende mit eindrucksvollen Szenen vom Verhalten der tierischen Passagiere und einer überraschenden Wendung
- „Die verrückte Hutjagd“ von Sven Nordqvist  
 Wie Opa auf der verzweifelten Suche nach seinem Hut allerhand erlebt und alten Kindheitserinnerungen auf die Spur kommt ...

#### Neu im Bestand: Romane

- „Altes Land“ von Dörte Hansen  
 Mit trockenem Witz erzählter Provinzroman über das Zusammentreffen einer jungen und einer alten Einzelgängerin – aus unterschiedlichen „Fluchtursachen“ ...
- „Varus“ von Iris Kammerer
- „Der Tribun“, „Die Schwerter des Tiberius“, „Wolf und Adler“ von Iris Kammerer  
 Historische Romane über die legendäre Hermannschlacht und die anschließenden Strafexpeditionen des Germanicus – spannender Lesestoff zu den aktuellen Römerfunden in Wilkenburg!

#### Neu im Bestand: Filme

17 neue Filme im Blu-Ray-Disk-Format konnten kostengünstig erworben werden; hiermit erweiterte sich der Gesamtbestand auf knapp 50 Filme. Darunter:

- „Gespensterjäger“ nach dem Bestseller von Cornelia Funke
- „Happy Feed 2“ (Zeichentrickfilm)

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

### Inga Stamm

Rechtsanwältin

### Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

### Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65

info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de

Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Maik Hencke



GÜNSTIG  
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

**Reparaturen Notdienst Service**  
**PC-Einrichtung Virenbeseitigung**  
**Internet Umbauten Beschaffung**  
**Datenrettung Datensicherung uvm**

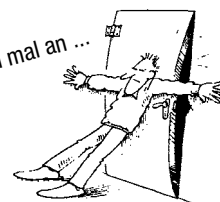
Tel: 05101-991374 [www.pcdienst-hemmingen.de](http://www.pcdienst-hemmingen.de)

## regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

Ruf doch mal an ...

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**  
 Telefon (0 51 01) 52 71



## Leifheit.

Raumgestaltung

überzeugend und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung  
**Bernd Leifheit**  
 GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon  
 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Lassen Sie es nicht so weit kommen!

Farbe, Tapeten und Bodenbeläge finden Sie ganz einfach bei uns.

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
 30966 Arnun ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)

**Bleeker**  
 MALERMEISTER

- „Asterix im Land der Götter“  
– Zeichentrickfilm nach dem Comic „Trabantenstadt“
- „Der kleine Prinz“ – Zeichentrickfilm nach dem Weltbestseller
- „Honig im Kopf“ mit Dieter Hallervorden und Till Schwaiger
- „Der letzte Wolf“  
von Jean-Jacques Annaud nach dem Roman von Jiang Rong
- „Die Entdeckung der Unendlichkeit – Die außergewöhnliche Geschichte von Jane und Stephen Hawking“
- „Spiel um Zeit – Das Mädchenorchester in Auschwitz“  
Nach dem autobiographischen Roman der Sängerin Fania Fénelon mit Vanessa Redgrave
- „Made in France – Im Namen des Terrors“ von Nicolas Boukhrief  
Thriller über den Aufbau einer terroristischen Zelle in Europa
- „Es“ von Tommy L. Wallace nach dem Roman von Stephen King
- „Lockruf des Goldes“ – ZDF-TV-Vierteiler von 1975 nach dem Roman von Jack London von Wolfgang Staudte
- „Die Belagerung“ von Renzo Martinelli  
Historischer Spielfilm über die Belagerung Wiens durch die Osmanen unter dem Großwesir Kara Mustafa 1683

#### Neue DVDs:

- „Tatortreiner“ 3
- „Fack ju Göhte 2“ von Bora Dagtekin
- „Iraqi Odyssey – Weltumspannende Familien-Saga“ von Samir  
Dokumentation über die Veränderung des Irak von einem modernen, zivilisierten Land in den 50er und 60er Jahren zu den derzeitigen chaotischen Zuständen aus der Sicht einer global verstreuten irakischen Familie.

#### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Leibniz war kein Butterkeks – Den großen und kleinen Fragen der Philosophie auf der Spur“ von Michael und Lea Schmidt-Salomon
- „Clara & Paula – Zwei Freundinnen und Künstlerinnen“ von Gunna Wendt – Doppelbiographie über Clara Rilke-Westhoff und Paula Modersohn-Becker
- „Rückkehr nach Reims“ von Didier Eribon  
Vieldiskutierte Studie des heute arrivierten Soziologen aus armen Verhältnissen über Veränderungen im linken Arbeitermilieu Frankreichs zugunsten des Front National vor dem Hintergrund der eigenen Lebensgeschichte
- „Die Flüchtlingsrevolution – Reportagen über eine Welt im Umbruch“
- „Willkommensstadt – Wo Flüchtlinge wohnen und Städte lebendig werden“ von Daniel Fuhrtop
- „66 Tage – Eine Reise durch die Geschichte Hannovers“ von Simon Benne  
Kurzweilige, reich ill. Aperçus des HAZ-Kolumnisten durch 775 Jahre Stadtgeschichte
- „Praxisbuch Selbstversorgung – Wie man sich natürlich und gesund aus dem eigenen Garten ernährt“ von Richard Gianfrancesco
- „Dogwatching – Die Körpersprache des Hundes“ von Desmond Morris
- „Überwachtes Deutschland“ von Josef Foscchepoth
- „Geheimreport“ von Carl Zuckmayer  
Erst 2002 frei gegebener, sehr aufschlussreicher Geheimbericht mit 150 Charakterporträts von bekannten Kulturschaffenden im 3. Reich (und danach), den der in die USA emigrierte Dramatiker 1943/44 für einen US-Geheimdienst erstellte.

#### Buchpatenschaften

Wir danken einer anonymen Spenderin für den neuen Kriminalroman „Totengebet“ von Elisabeth Herrmann.

ANZEIGE

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldemöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

### Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

### MÄDCHENTREFF

#### Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum!

Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge (Telefon: 0511- 41 08 98 73 oder E-Mail: [runge@jugendpflegehemmingen.de](mailto:runge@jugendpflegehemmingen.de))

Termin: Jeden Montag, 15.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

### SÜSSE BÄREN-MUFFIN

#### Zum Reinbeißen!

Zusammen backen wir leckere Muffins, die anschließend jeder so verzehrt, dass sie wie leckere Schokobären aussehen.

Termin: Mittwoch, 8. Februar 2017

Zeit: 15.30 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

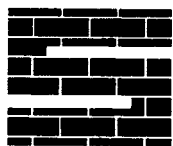
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Anmeldung erforderlich.

# Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

**HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister**

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

## MODELLBAUWERKSTATT I

**Ein HUMMER-Geländewagen**

Ein neues Modell in unserer Modellbaureihe: Ein Geländefahrzeug, genau gesagt ein HUMMER. Dieses Modell sieht total echt aus, wird von euch zusammengesteckt und kann dann wie es euch gefällt bemalt werden ...

Termin: Dienstag, 14. Februar 2017  
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 12 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## MEDIENPROJEKT I

**Alles zum Thema Medien – Der Computer von innen**

Am ersten Tag unseres Medienprojekts schauen wir uns einen Computer und dessen Komponenten mal von innen an ... Wir schrauben einige alte Computer, Drucker und Monitore auseinander und schauen mal, was da so alles zu finden ist ... Wie funktioniert so ein Computer überhaupt, wo werden Dokumente und Bilder gespeichert, wo kommt der Ton her und wie kommt eigentlich ein Bild auf den Bildschirm?

Termin: Donnerstag, 16. Februar 2017  
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 12 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## MODELLBAUWERKSTATT II

**Hubschrauber**

Heute bauen wir einen tollen Hubschrauber, den ihr im Anschluss noch bemalen könnt.

Termin: Dienstag, 21. Februar 2017  
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 12 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## MEDIENPROJEKT II

**Alles zum Thema Medien – Schreiben, speichern, bearbeiten, drucken**

Heute dreht sich alles zum Thema WORD. Word ist ein Schreibprogramm mit dem ihr Texte etc. schreiben könnt. Wir zeigen euch wie ihr Dokumente anlegt, schreibt, Absätze einfügt, Schriftarten auswählt, speichert und vieles mehr ... Dabei lernt ihr noch Tipps und Tricks im Umgang mit der Maus und der Tastatur.

Termin: Donnerstag, 23. Februar 2017  
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 12 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## FASCHINGSPARTY

**Tanzen, spielen, lustig sein – Heute wird fröhlich gefeiert!**

Mit Spielen, Musik, Tanz und VERKLEIDUNG!!! Egal, ob als Cowboy, Prinzessin, Polizist... eurer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Wer Knabberkram oder Süßigkeiten mitbringt, spart sich übrigens den Eintritt!

Termin: Freitag, 24. Februar 2017  
 Zeit: 17.00 bis 19.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 11 Jahre  
 Bitte mitbringen: Knabberkram oder Süßigkeiten  
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

## Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter  
 Rentenberater  
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum  
 Moulineauxplatz 15  
 Telefon: 0 51 01 / 28 15  
 Mobil: 0172 / 515 38 80  
 E-Mail: eur.nolte@t-online.de



Entspannt Steuern sparen.

**Steuern?** Lass ich machen.

Für Sie vor Ort:  
 Beratungsstellenleiter: Svea Sennholtz  
 Mönchekamp 6D · 30457 Hannover  
 Telefon: (05 11) 92 01 81 89  
 E-Mail: Svea.Sennholtz@vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Mehr für mich.

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

# 10 Jahre

1. Februar 2007 – 1. Februar 2017

*Schülerhilfe!*  
 Das Original. Seit 1974.

Hemmingen!

Wir gratulieren unserem Chef

## SÖREN PROBST

zum **10**jährigen Dienstjubiläum  
 sowie zur erfolgreichen Leitung  
 unseres ständig wachsenden Nachhilfeinstitutes  
 und wünschen weiterhin alles Gute!

Das Kollegium der **Schülerhilfe Hemmingen**



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

## Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (05101) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

## Tischlerei Fa. Martina Göke

Restaurierungen  
Reparaturen  
Sonderanfertigungen  
Treppenrenovierungen

Meisterbetrieb  
Tel. 0511 / 23 30 43 9  
Fax 0511 / 234 90 91  
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

## § Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §



§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht  
§ Allg. Vertragsrecht  
§ Arbeitsrecht  
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht  
§ Bau- & Architektenrecht  
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht  
§ Forderungseinzüge  
§ Miet- & Pachtrecht  
§ Pferderecht  
§ Strafrecht

Rechtsanwälte und Notariatsverwalter  
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen  
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de  
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

## Fliesen Tech



Dietmar Tech  
FLIESENLEGERMEISTER  
30982 Pattensen  
Bruchweg 58  
Telefon (051 01) 91 53 09  
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70  
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art  
■ Komplettrenovierungen  
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

### FERIENFREIZEIT NACH WILDEMANN / HARZ

**Ab in die Berge – Es geht wieder in den Harz!  
Osterferien ohne Wildemann? Undenkbar!**

Aus diesem Grund fahren wir natürlich auch in diesen Ferien wieder in unsere tolle Berghütte nach Wildemann im Harz.

Von dort aus starten wir viele Ausflüge und erkunden den schönen Harz. Auf dem Programm stehen wieder Ausflüge wie Bergwerksmuseum und Silbermine, Sommerrodelbahn, Spaßbad, Nachtwanderung und vieles, vieles mehr.

Termin: Dienstag, 18. bis 22. April 2017  
Beginn: 13.00 Uhr, Ende: 13.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 8 bis 12 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 120,- Euro  
Anmeldung erforderlich.  
Zur Zeit nur noch Wartelistenplätze!

\*\*\*\*\* AUSBLICK AUF DIE SOMMERFERIEN 2017 \*\*\*\*\*  
Ab sofort buchbar:

### KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

**Ab an die Nordsee –  
Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer...**

Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt.

Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!!

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 73, runge@jugendpflegehemmingen.de

Termin: Donnerstag, 13. bis 22. Juli 2017  
Beginn: 08.00 Uhr  
Ende: 18.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 9 bis 13 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro  
Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!  
Anmeldung erforderlich.

### JUGENDFREIZEIT NACH FÖHR

**Ferienfreizeit nach Föhr, jetzt auch für die „Großen“!**

Seit vielen Jahren ist die Fahrt als Kinderfreizeit fester Bestandteil in den Sommerferien, in diesem Jahr ermöglichen wir auch den älteren Kids die Ferien auf dieser tollen Insel zu verbringen. Diejenigen, die schon des Öfteren mitgefahren sind, wissen wie toll das Schullandheim der Region Hannover ist. Die „Neuen“ dürfen sich auf ein super ausgestattetes Haus, Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge ... freuen.

Seid dabei!!!

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 74, doepke@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: Samstag, 22. bis 30. Juli 2017  
Beginn: 08.00 Uhr  
Ende: 18.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 14 bis 17 Jahre  
Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro  
Anmeldung erforderlich.  
Zur Zeit nur noch Wartelistenplätze!

### Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen  
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 32

## Sonstiges

### Bürgerstiftung Hemmingen

#### Interkulturelles Café – Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge

Das nächste Interkulturelle Café findet am Samstag, dem 11. Februar 2017, von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Flüchtlingsunterkunft in der Heinrich-Hertz-Straße 23 in Hemmingen statt. Das Treffen steht unter dem Thema Spielenachmittag. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen.

Kontakt: gerhard.ney@buergerstiftung-hemmingen.de



**Bürgerstiftung  
Hemmingen**  
Stiften Sie Zukunft!

#### Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet: Am 7. Februar liest Wolfram Wallrabenstein Texte der hochbetagten Autorin, Waltraud Fulda, die in Bad Bevensen in einem Altersheim lebt. Unter dem Titel „Erlebtes und Erdachtes in Geschichten und Gedichten“ zeigt sie mit Staunen und Humor ihre Neugier auf die Welt. Kurt Jäger wird Ausschnitte aus der Erzählung „Stern“, von dem Schriftsteller Heinrich Mann, vortragen.

In der darauf folgenden Woche, am 14. Februar, wollen Helmut Gundlach und unser Gastleser Hermann Schuhrk, unter dem Motto: „Humor ist, wenn man trotzdem lacht“, Gedichte der Preisträger aus den Wettbewerben des „Wilhelm-Busch-Preises“, für satirische und humoristische Versdichtung, präsentieren.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

#### Veranstaltungen am Obstlehrpfad im Winterhalbjahr

Die Arbeiten zur Instandsetzung des Obstlehrpfades sollen in den kommenden Monaten mit Unterstützung ehrenamtlicher Helfer fortgeführt werden. Zu folgenden Veranstaltungen lädt die Bürgerstiftung ein:

##### SCHNITT- UND VEREDELUNGSKURSE:

- Samstag, 4. Februar, 9.30 bis 12.30 Uhr:  
Jungbaumschnitt – das Wachstum junger Obstbäume von Anfang an in die richtigen Bahnen lenken
- Samstag, 4. März, 15.00 bis 18.00 Uhr:  
Erziehungsschnitt – Bäume mittleren Alters kontinuierlich erziehen
- Samstag, 18. März 15.00 bis 18.00 Uhr:  
Veredelung – mehrere Sorten an einem Baum sind keine Hexerei
- Samstag, 1. April, 15.00 bis 18.00 Uhr:  
Altbaumschnitt – alte Bäume in Form bringen und tolle Früchte ernten

Treffpunkt ist jeweils beim Informationsschild am Radweg, auf halbem Weg zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos können z.B. bei der Beobachtungshütte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.

Bitte Schnittwerkzeug mitbringen. An Arbeitshandschuhe, wetterfeste Kleidung und robustes Schuhwerk denken. Teilnahme kostenlos, ohne Voranmeldung und auf eigene Gefahr.

Die Schnittkurse im Frühjahr sind für Anfänger geeignet und können unabhängig voneinander besucht werden. Für ein besseres Verständnis wird jedoch die Teilnahme an allen Schnittkursen empfohlen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere aktuelle Informationen unter [www.obstpfad-hemmingen.de](http://www.obstpfad-hemmingen.de)

Kontakt: Joachim Steinmetz, [obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de](mailto:obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de)  
Telefon (01 72) 177 27 40

### Mausoleum Graf Carl von Alten e.V.

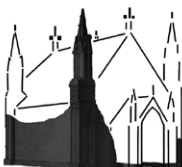
#### Jahreshauptversammlung

Der Förderverein Mausoleum Graf Carl von Alten e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde und Interessierte zu seiner ordentlichen Mitgliederversammlung ein.

Die Veranstaltung findet **am Freitag, dem 10. Februar 2017, 18.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen (Rathausplatz 1) statt.

Hauptthemen werden u.a. die im letzten Jahr durchgeführten Sanierungsarbeiten und die weiterhin erforderlichen Erhaltungsmaßnahmen sein sowie die Problematik, ob der Förderverein bzw. der Vorstand in Zukunft die ihm auferlegten Aufgaben noch bewältigen kann.

> Fortsetzung auf Seite 12



## Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

#### Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: [info@kanzlei-gutenbergstrasse.de](mailto:info@kanzlei-gutenbergstrasse.de)  
[www.kanzlei-gutenbergstrasse.de](http://www.kanzlei-gutenbergstrasse.de)

Ihr Recht auf gutem Weg!

## KARLHEINZ HÄGERMANN

### GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

<b>Sanitäre Anlagen</b>	30457 Hannover-Wettp.
<b>Gasheizungen</b>	In der Rehre 17
<b>Solar- und Brennwerttechnik</b>	Telefon (0511) 42 65 61
<b>Reparaturen und Neuanlagen</b>	Telefax (0511) 23 37 40

# Zauberblume

Sarah Behmann  
Arnumer Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

**Öffnungszeiten:**  
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

### Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH  
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

**k ö t h e**  
Bäder · Heizungen · Sanitär



### Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- |                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) | 30966 Hemmingen       |
| ■ Holz- und Kunststofffenster         | Ortsteil Arnum        |
| ■ Isolier- und Funktionsgläser        | Göttinger Straße 56   |
| ■ Spiegel · Glasplatten               | Tel. 051 01 / 925 100 |
| ■ Ganzglastüren · Glasdächer          | Fax 051 01 / 925 101  |

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Samstag, 4. Februar

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizé-Andacht, Pastor Beyger

##### Sonntag, 5. Februar

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger  
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

##### Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft),  
Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 14. Februar, 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Frauen-Gesprächskreis:** monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

#### HINWEIS

##### TriniFilm am 19. Februar 2017, um 17.00 Uhr

Am 19. Februar 2017 laden wir Sie zu einem weitem TriniFilm in den Gemeindesaal ein. Wir zeigen ein Drama aus dem Jahr 2015, das auf wahren Ereignissen beruht. Der Film hat Überlänge; bitte richten Sie sich auf 130 Minuten Spannung ein. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns über Spenden.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83  
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 101) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 101) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 101) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 101) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 5. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler  
10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

##### Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, P. i. R. Hauernt

##### Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel  
10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 101) 32 99

**Kindergottesdienste:** 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05 101) 58 40 08

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05 101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05 101) 58 59 48

**Baumgruppe:** dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Konfirmandenunterricht:** dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

**Jugendgruppe:** am 1. und 3. Freitag im Monat

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Tänze im Sitzen für Senioren/innen:** 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05 101) 62 04

**Handarbeitskreis:** montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

**Frauentreff:** alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

**Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (05 101) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (05 101) 85 38 98

**Mittagessen:** nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

**Tafelcafé:** Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

**Literaturkreis:** am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

**Offenes Café am Bürgerpark:** 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

**Kantorei:** alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, Nächster Termin: 3. Februar

Kontakt: Susanne Klees, Tel. (05 101) 58 42 58

**Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19

**Oasenzeit für Trauernde:** nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05 101) 92 53 64

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.

Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

**Die Ausgabezeiten der Laatzer Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:**

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 101) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05 101) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05 101) 1 33 60, Fax (05 101) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05 101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05 101) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 5. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

##### Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Sup ad Niedernolte

#### BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Dienstag 07. Februar 19.30 Uhr Lesekreis

Mittwoch 08. Februar 15.00 Uhr KU4 Konfis

17.00 Uhr KU8 Konfis

Dienstag 14. Februar 15.00 Uhr Ökumenische Kaffeerunde

Thema „Kabarett mit Fräulein Rose“

Mittwoch 15. Februar 15.00 Uhr KU4 Konfis

19.30 Uhr Textile Kreativgruppe

#### GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: K. Gnügge

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05 101) 13360

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule  
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**KUSpielspaß:** Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Textile Kreativgruppe:** Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von  
10.00 bis 12.00 Uhr.

**Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21,  
E-Mail: pfarramt@st-vitus.net **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),  
Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de  
**Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35.  
**Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 5. Februar

11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team  
18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Abendmahl und Taizé-Liedern in Wilkenburg,  
Pastorin Maczewski und Hobbychor

### Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

## VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 01. Februar, 20.00 Uhr Hobbychor  
Montag, 06. Februar, 15.00 Uhr Handarbeitskreis  
Dienstag, 07. Februar, 17.00 Uhr Jugendgospelchor  
Mittwoch, 08. Februar, 20.00 Uhr Hobbychor  
Dienstag, 14. Februar, 15.00 Uhr Kontaktkreis  
17.00 Uhr Jugendgospelchor

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika,  
Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee  
145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco,**  
**Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche**  
**St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27.  
**Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeinde-**  
**referentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel  
und Dana Heißler.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Johannes Bosco:** jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Maria:** Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

## GOTTESDIENSTE

### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)  
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)  
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe  
dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe  
donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe  
freitags 09.00 Uhr Heilige Messe  
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

## VERANSTALTUNGEN

### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)  
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)  
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria  
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)  
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)  
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)  
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)  
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)  
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“  
(1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)  
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff;  
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)  
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)  
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“  
(3. Do. im Monat)  
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und  
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)  
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

ANZEIGE

# Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung  
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten  
Aufarbeitung von Polstermöbeln  
Rollos, Jalousien  
Beratung und Service

**Raumgestaltung  
Bernd Leifheit  
GmbH & CO. KG** **Marie-Curie-Str. 34** **Telefon  
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19**

Lebendig und kreativ

> Fortsetzung von Seite 9

Die Mausoleumsruine wurde in den vergangenen Jahren grundgesichert und teilweise restauriert, finanziert durch Spenden verschiedener Stiftungen und Sponsoren. Doch der Förderverein muss sich weiterhin um den Erhalt des Mausoleums bemühen. Dafür benötigt er Mitarbeiter, die die vielfältigen Aufgaben managen können wie z. B. Pflege der Webseite, Fundraising, Erstellen von Flyer und Plakaten, Kontakt mit Medien.

Wer Interesse und noch ein wenig Zeit für unser Projekt übrig hat, möge sich bitte melden – entweder per E-Mail [mausoleumsverein@t-online.de](mailto:mausoleumsverein@t-online.de) oder beim Besuch unserer o. g. Mitgliederversammlung. Informationen sind auch unter [www.mausoleumsverein.de](http://www.mausoleumsverein.de) erhältlich.

Das Denkmal Mausoleum, das muss hier noch einmal betont werden, ist nicht nur für Hemmingen sondern auch für die Region Hannover und darüber hinaus von großer historischer und architektonischer Bedeutung. Von historischem Wert durch die Person des Grafen Carl von Alten und die Ära in der er wirkte. Es war die Zeit der Personalunion zwischen Hannover und England, der französischen Revolution und der napoleonischen Kriege (Schlacht bei Waterloo); Ereignisse, die das Zeitalter der Aufklärung Europas beeinflussten.

Die Bauhistorische Bedeutung beruht auf der Besonderheit, dass zwei berühmte hannoversche Architekten an dem Bau beteiligt waren, nämlich Georg Ludwig Friedrich Laves und Conrad Wilhelm Hase. Das im neugotischen Stil und in Backstein erbaute Gebäude war der Gründungsbau der sogenannten Hannoverschen Architekten Schule, einer Stilrichtung die sich in ganz Norddeutschland, bis nach Norwegen und sogar nach Nordamerika ausbreitete.

Dirk Jüchter, Vorsitzender

## Die Vögel

### Ebbe und Flut und der Kampf ums Überleben

Ein verlassenes Haus am See bietet Zuflucht für zwei Fremde, Nat und Diane. Zuflucht vor dem Ansturm aggressiver Vögel, die bei Flut kommen und bei Ebbe abziehen. 6 Stunden Angst ums Überleben, 6 Stunden Zeit zum Überleben. Das menschliche Leben außerhalb wird immer stiller, bis es gar endet. Die Nahrung wird knapp. Die Stromzufuhr ist defekt. Es bleiben Angst und Verzweiflung. Zwei weitere Fremde, die dazustoßen, unterbrechen die vermeintliche Eintracht von Nat und Diane. Und der Kampf ums eigene Überleben beginnt. Dieses bedrückende Endzeitdrama bringt die Leine-Bühne Hemmingen sehr eindrucksvoll am auf die Bühne des Jugend-Kultur-Hauses Hemmingen, Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen (neben dem Hallenbad).

Die Termine entnehmen Sie bitte der Ankündigung auf der Vorderseite und Seite 13 dieser „rings um uns“.

Kartenreservierungen können unter [kontakt@leine-buehne.de](mailto:kontakt@leine-buehne.de) oder telefonisch unter (05 11) 41 41 43 vorgenommen werden.

Die Karten liegen am Veranstaltungstag an der Kasse für Sie bereit.

Kartenpreis: 9,- Euro; Einlass eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Leine-Bühne Hemmingen e.V.

[www.leine-buehne.de](http://www.leine-buehne.de)

## Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr

Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

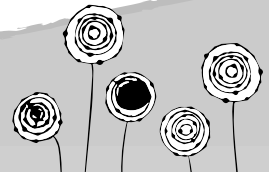
Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.



**FÖRDERVEREIN  
Harkenblecker Spielgarten e.V.**

FRÜHLINGS

2nd Hand **BASAR**



**Sa, 4. März 2017  
10.00 - 12.00 Uhr**

In unserer Cafeteria gibt es wieder Getränke und köstlichen Kuchen (auch zum Mitnehmen).

Stand-Anmeldung unter: Tel.: **05101 3445**

Gebühr: 5 Euro und ein Kuchen · Beginn Aufbau Samstag ab 9.00 Uhr

Hallerskamp 8 · 30966 Hemmingen · OT Harkenbleck

## Musikschule Hemmingen

### Musikschülerinnen erfolgreich bei „Jugend musiziert“



Fünf Klavierschülerinnen der Musikschule haben am 21. Januar am Regionalwettbewerb von „Jugend musiziert“ teilgenommen und sind mit ersten oder zweiten Preisen in der Solowertung ausgezeichnet worden.

Altersgruppe I: Greta Elisabeth Seemann und Neva Rosa Meißner, beide 1. Preis

Altersgruppe III: Lilly Rose Tengbe, 2. Preis

Altersgruppe V: Eileen Kurowski (2. Preis) und Ann-Sophie Linnartz (1. Preis)

ANZEIGE

# Birnbaum

## BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa  
(Bestattermeisterin)



LGAM InterCert  
Zertifiziertes GM-System  
DIN EN ISO 9001:2008



- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38

Tel. 05101/ **1 30 01**

[www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)



Vier der stolzen Preisträgerinnen, von links: Lilly Rose Tengbe, Eileen Kurowski, Greta Seemann und Neva Rosa Meißner (Foto: Wankmüller)

Weitere erste Preisträgerinnen aus Hemmingen sind Leonie Sauer (Altersgruppe 1b, Harfe) und Celina Windheim (Altersgruppe III, Klavier), die sich mit ihrem ersten Preis für den Landeswettbewerb qualifizierte.

CONOR MCPHERSON  
DIE VÖGEL  
DEUTSCH VON PETER TORBERG

Nach der gleichnamigen Kurzgeschichte von Daphne du Maurier

Leine-Bühne Hemmingen e.V.

Premiere  
Freitag, 17.02.2017, 19.30 Uhr

Weitere Aufführungen  
Samstag, 18.02.2017, 19.30 Uhr  
Sonntag, 19.02.2017, 15.30 Uhr  
Freitag, 24.02.2017, 19.30 Uhr  
Samstag, 25.02.2017, 19.30 Uhr  
Sonntag, 26.02.2017, 15.30 Uhr

Theater im Jugend-Kultur-Haus  
(neben dem Hallenbad)  
Hohe Bünte 6  
30966 Hemmingen

Vorbestellung:  
0511 | 41 41 43  
kontakt@leine-buehne.de  
www.leine-buehne.de

Leine-Bühne Hemmingen e.V.

Karten: 9 Euro

Wir haben einen geliebten Menschen verloren, aber Trost ist uns zu wissen, dass ihn viele geschätzt und gern hatten.

## Margarete Kunze

geb. Titz

\* 12.01.1931 † 13.12.2016

Wir danken allen, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.

Ulrich und Sabine Thimm, geb. Kunze  
Stefanie Kunze und Marc Weber

Hannover, im Februar 2017



Wir danken allen für die herzliche Anteilnahme und alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit.

## Ursula Heyde

† 29.12.2016

Rolf Heyde und Familie

Arnum, im Januar 2017

## Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

Fax: (05 11) 41 65 77

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr

Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

## Jürges Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht  
0511 /

**42 12 69**

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,  
Wallensteinstraße 1  
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:  
e.juerges@arcor.de

Internet:  
www.juerges-bestattungen.de



Schön:  
Schwimmbad-  
Eintritt inkl.  
Sauna!

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH			EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA		
<b>LEINE-VOLKSHOCHSCHULE GMBH</b>	<b>SCHWIMMSCHULE „AQUA MEDI PLUS“</b>	<b>SAUNA</b>	<b>NORMALTARIF</b>		
Schwimmkurse f. Anfänger	Schwimmkurse f. Anfänger	Bio-Kosmetik	bis 2 Stunden		4,00 €
Aqua Jogging	Seniorenswimmen	Anti-Age	ab 2 Stunden		8,00 €
Aqua Senior Fit	Aqua Jogging	Akne-Behandlung	<b>ERMÄSSIGT 1* ERMÄSSIGT 2*</b>		
Aqua Fit & Fun	Aqua Jumping	Wellness	bis 2 Stunden		2,50 €
Nordic Aqua Walking	Aqua Cycling	Massagen	ab 2 Stunden		5,00 €
	Aqua Senior Fit	Med. Fußpflege	<b>WERTKARTEN</b>	<b>PREIS</b>	<b>WERT</b>
	Aqua Zirkel	Haarentfernung	Wertkarte 20 €		18,00 €
	Aqua Jumping	Wellness-Days	Wertkarte 40 €		35,00 €
		Schröpfen als Therapie	Wertkarte 80 €		65,00 €
		Cellulite-Behandlungen:	Wertkarte 100 €		75,00 €
		Body Wrapping	<b>*ERMÄSSIGT 1 oder 2</b>		
		Body-Styling	Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,		
		ACM	Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de und Satzung (Gebührentarif)		
<b>Anmeldung</b> Tel. 0511-983 560 info@leine-vhs.de	<b>Anmeldung</b> Tel. 05066-693304 info@aqua-medi-plus.de	<b>Anmeldung</b> Tel. 0171-7794810 info@buntesauna-hemmingen.de	<b>Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.</b>		

# Buntebad Hemmingen

ÖFFNUNGSZEITEN		
TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!

\* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG

\*\* Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.



**Buntebad Hemmingen**  
Stad Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

Jeden ersten Donnerstag im Monat  
16:30 - 18:30 Uhr

## OFFENES ELTERNCAFÉ

Aile ocağı kafeterya االباء يقتصر مقهى

im integrativen Kindergarten  
Hemmingen - Westerfeld

Kinderbetreuung  
çocuk bakımı  
رعاية الأطفال

شرب القهوة  
Kaffeetrinken  
kahve içmek

bulusmak  
اجتماع  
Sich treffen

Kuchen  
Pasta  
كعكة

مريح  
gemütlich  
rahat



Hosgeldeniz  
ترحيب  
Willkommen

Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld  
Berliner Str. 24 - 30966 Hemmingen  
Telefon: 0511/41 30 95



Liebe geht durch  
den Magen! Hier ist jeder  
herzlich willkommen ...



Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbild-  
schirm · Auch für Ihre Familienfeiern! sky



Montag bis Freitag ab 17 Uhr,  
Samstag ab 14 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr  
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8  
30966 Hemmingen · Tel. 0511. 42 35 95  
E-Mail: sprenger.doris@web.de



Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier  
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)



### Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63  
Telefon (05 11) 42 35 61

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten

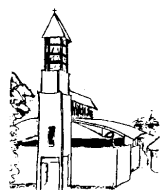
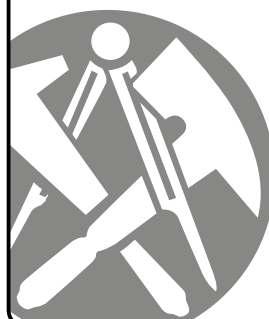


## RUSSEK BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/8548088 · Mobil 0174/1979328  
russek-bedachungen@web.de  
www.russek-bedachungen.de



## MUSIK in der Friedenskirche



Sonnabend, 11. Februar 2017  
18.00 Uhr

### Kammerorchester Kirchrode

Vom Dunkel ins Licht

Barock Arien aus Oper  
und Oratorium

Ev.-luth. Friedens-  
Kirchengemeinde,  
Arnum, Bockstr. 33

Eintritt frei,  
um Spenden wird  
gebeten.

Martin Hurek Leitung  
Michaela Ische Mezzosopran  
Hanno Harms Tenor



Dipl.-Kaufrau

Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:

- ✓ Grund- und  
Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche  
Versorgung



Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

info@pflegedienste-zucker.de  
www.pflegedienste-zucker.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Februar</b>					
<b>01</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche, Bockstraße 33	<b>07</b> Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus		Arnum	<b>15:30-17:30 AFS-Stillgruppe Arnum</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>02</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>	<b>08</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus		Hiddestorf	<b>14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Hiddestorf</b> Altagestagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:30-18:30 Elterncafé</b> Integrativer Kindergarten Berliner Straße 24		Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-17:00 Vorlesenachmittag mit Malen und Klönen</b> Bücherei Hemmingen-Westerfeld
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		<b>09</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld
Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum</b> Gemeindehaus, Bockstraße 33	Hemmingen-Westerfeld	<b>09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes</b> Rathaus		
<b>03</b> Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Ole Lehmann – „Geiz ist ungeil – So muss Leben!“</b> Kulturzentrum bauhof	Arnum	<b>16:30 „Gegen das Vergessen“ Literarische Collage zum 1. Weltkrieg</b> Wehrkapelle Arnum	
	<b>04</b> Samstag	Harkenbleck	<b>09:30-12:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Obstbaumlehrpfad – Jungbaumschnitt</b> Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>06</b> Montag		Hemmingen-Westerfeld	<b>14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale</b> Rathaus	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Goitse – „Irish Folk-Music“</b> Kulturzentrum bauhof
	Arnum	<b>15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	<b>10</b> Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00-20:00 Mitgliederversammlung des Mausoleumsvereins</b> Bürgersaal des Rathauses
			<b>11</b> Samstag	Arnum	<b>18:00 Konzert in der Friedenskirche Arnum</b>

VERANSTALTUNGSKALENDER

13 Montag	Arnum	<b>15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> Rathaus
14 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus
15 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche, Bockstraße 33
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	<b>19:00-22:00 Textile Kreativgruppe</b> Gemeindezentrum, Ostertorstraße 19
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: ZUSATZVERANSTALTUNG Michael Stuka, Grandioses Südafrika</b> Kulturzentrum bauhof
16 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Wilkenburg	<b>16:00-17:30 Seniorensprechstunde in Wilkenburg</b> Schulungsraum Freiwillige Feuerwehr
	Harkenbleck	<b>19:00-19:45 Gottesdienst</b> Kapelle Harkenbleck, An der Kapelle 9
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
17 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Arnum</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>15:30-18:00 Informationstreff beim SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Johannes Kirchberg – „Wie früher. Nur besser.“</b> Kulturzentrum bauhof
20 Montag	Arnum	<b>15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

20 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30 Musikschule Hemmingen e.V. „Das etwas andere Konzert“</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30-21:00 Grünes Stadtgespräch: Solarenergie in Bürgerhand</b> Bürgersaal des Rathauses
21 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Arnum	<b>15:30-17:30 AFS-Stillgruppe Arnum</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
22 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche, Bockstraße 33
23 Donnerstag	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> Rathaus
24 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Rathaus
25 Samstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>19:00 20. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.</b> Feuerwehrgerätehaus Arnum
27 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Cody Stone – Gadget Magic</b> Kulturzentrum bauhof
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Kinderfasching</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
28 Dienstag	Harkenbleck	<b>20:00 Fasching Abendveranstaltung</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Arnum	<b>15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-17:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23

# Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



## Veranstaltungsprogramm Februar 2017

**Kartenvorverkauf:** Jetzt auch online möglich unter [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)  
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80  
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00  
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 3. Februar 2017, Beginn: 20.00 Uhr

### Ole Lehmann – „Geiz ist ungeil – So muss Leben!“

Ole Lehmann ist der Meister der Gelassenheit unter den Comedians. Doch manchmal wird auch diese Gelassenheit gestört. Meist, wenn Ole sich umschaute und sich fragt: In was für einer Welt leben wir eigentlich? Wir schreien, wenn der Postmann zweimal klingelt und Schuhe bringt, wir dürfen Schnitzel nicht mehr Schnitzel nennen und wir sollen geizig sein, wenn wir ein elektronisches Gerät kaufen!



„In Wirklichkeit macht das doch keiner“, denkt sich Ole Lehmann und geht diesem modernen, unentspannten Konsumfehlverhalten auf den Grund. Mit seiner einzigartig lustigen Sichtweise auf die Dinge kommt Ole so schnell zu der Erkenntnis: So funktionieren wir nicht!

Er zeigt uns seine Anleitung für eine zufriedener und entspanntere Zeit. „So muss Leben!“, sagt Ole Lehmann und tapeziert sein eigenes gleich einmal mit einer gehörigen Portion Humor und einer Wagenladung Songs! Und wenn Sie aus diesem Programm rausgehen, wissen Sie eines ganz genau: Geiz ist ungeil!

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Donnerstag, 9. Februar 2017,  
 Beginn: 20.00 Uhr

### Goitse – „Irish Folk-Music“

Diese Band ist nicht nur unglaublich jung, sondern auch unglaublich gut. Hier und da taucht in der Musikszene ein Talent auf, das man als Wunderkind bezeichnen könnte. Als 2009 gleich fünf davon im irischen Limerick eine Band gründeten, war es auf gut Deutsch „der Hammer“.



Bei den Live Ireland Awards 2012 wurden Goitse als beste Newcomer ausgezeichnet. Und bei den Live Ireland Music Awards räumt Goitse als „Trad Group of the Year 2015“ ab. Damit sind die fünf Wunderkinder nach harter Arbeit auf dem Olymp des Irish Folk angekommen.

Alein virtuos musizieren zu können, ist aber nicht genug, um als Band auf sich aufmerksam zu machen. So jung und frisch die Fünf sind, so ist es auch ihr Ansatz, Irish Folk zu arrangieren. Sie haben erkannt, dass in einer immer multikultureller werdenden und sich vernetzenden Welt auch die irische Tradition darauf eine Antwort geben muss. Es werden also Zitate aus traditionellen Spielweisen anderer Länder hinzugezogen und auch prickelnde Harmonien und erfrischende Rhythmen erzogen. Mit den alten Traditionen Irlands bricht man jedoch nicht. Sie werden neu aufgelegt und weiter entwickelt. Goitse haben die Tür zur Weltmusik jetzt noch einen Spalt weiter geöffnet und das ist gut für Irland. Es ist auch gut für das Publikum und die Medien. Dank Bands wie Goitse geht die Evolution der irischen Musik weiter.

Goitse ist übrigens Gälisch, wird „gwi-cha“ ausgesprochen und heißt „komm her!“ – dieser Aufforderung sollte man unbedingt nachkommen!

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

*Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.*

### Zusatzveranstaltung aufgrund großer Nachfrage:

Mittwoch, 15. Februar 2017,  
 Beginn: 20.00 Uhr

### Grandioses Südafrika

Audiovisuelle Diashow



Erleben Sie Südafrika, das schönste Ende der Welt und für viele noch immer das Top Reiseziel. Die Heimat Nelson Mandelas ist bunt und begeistert mit offenerherzigen Menschen, imposanten Landschaften, vor Hitze flirrenden Wüsten und einer artenreichen Tierwelt. Auf einer Fahrt

## Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

**Hildesheimer Straße 6 (Aegi)**  
**30169 Hannover**  
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

[www.schievink.com](http://www.schievink.com)

**Fragen Sie uns!**

## Die Baum-Spezialisten

15% Witerrabatt  
 auf Arbeitskosten (15.12. bis 28.02.)  
[glende-gartenbau.de](http://glende-gartenbau.de)

Professioneller Baumschnitt · auch in Seilklettertechnik

■ Baumfällarbeiten / -pflege
■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

## PARKETT

Renovierung und  
Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓

BERATUNG ✓

VERKAUF ✓

VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315

www.mgparkett-pattensen.de

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation  
 Hemmingen  
 Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

entlang der traumhaften Küstenstreifen vergisst der Reisende die Zeit und viele möchten diese Region gar nicht mehr verlassen. Michael Stuka und Claudia Ahrenbeck haben auf einer erneuten Tour im südlichen Afrika neben Südafrika auch wieder Namibia auf eigene Faust bereist. Die scheinbare endlose Weite, die roten Dünen und die gewaltigen Bergmassive im Hintergrund machen die einzigartige Schönheit Namibias aus. Die herbe Natur und der bekannte Etosha Nationalpark sind nur einige Gründe warum Stuka bereits dreimal auf Reisen in diesem Land direkt am Atlantischen Ozean unterwegs war. Auf einem Abstecher durch Botswana erleben sie die imposante Tierwelt in totaler Abgeschiedenheit fernab der Zivilisation.

Genießen Sie tolle Aufnahmen von Michael Stuka in seinem einfühlsamen Vortrag mit passender Musikuntermalung und Live-Kommentar.

Eintritt: 8,- Euro

Freitag, 17. Februar 2017, Beginn: 20.00 Uhr

### Johannes Kirchberg – „Wie immer. Nur besser.“

Johannes Kirchberg – in Leipzig geboren – hat an der Hochschule für Musik Weimar studiert, unternahm Ausflüge ans Theater und zum Film. Seit 1999 tourt er als Kabarettist durch Deutschland. In seinem neuen Programm ist Johannes Kirchberg ganz der Alte.



Aber schwer in Mode. Äußerlich mit gut sichtbaren „Gebraucht-aber-geliebt-Spuren“, doch innerlich topp und auf dem neusten Stand. Wie eine nagelneue Jeans, die erst durch ihren angesagt abgerissenen Vintage-Style ein Schweinegeld wert ist. Seine neuen Lieder zielen fröhlich in die Mitte des Lebens und treffen dort alte Bekannte. Recycelte Songs sind voll ausgereift – und die Texte stürzen sich weiter lustvoll von einer Lebenskrise in die nächste. Kirchbergs neue Melodien sind spätestens beim zweiten Hören so, als kennt man sie schon lange: Echte Hits eben. Zum Mitlachen. Mitsingen. Mitmachen. Getreu dem Motto: Traurig sein können wir auch noch morgen. Dabei beweist er wie immer Charme, augenzwinkernde Weisheit und den typisch-hintergründigen Witz.

Im Sommer 2016 war Kirchberg zunächst Geheimtipp, später Highlight beim „Kleinen Fest im Großen Garten“ in Hannover-Herrenhausen.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 24. Februar 2017, Beginn: 20.00 Uhr

### Cody Stone – Das exklusive Showerlebnis „Gadget Magic“ – Fun.Tech.Entertainment

Cody Stone kombiniert kuriose Gegenstände, man nennt sie auch Gadgets, mit origineller Zauberkunst. Eine Mischung aus High-Tech und Illusion. Das ist zeitgemäßes Entertainment und einzigartig.



IPads und iPhones sind für den Digital Native Magier alltägliche Geräte. Es geht aber noch viel abgefahren. Cody Stone lässt z.B. Drohnen zwischen seinen leeren Händen erscheinen, verwandelt Wasser, welches aus einem versteckten Trinkbeutel in seiner Krawatte kommt, in Schnäpse und Biere oder versucht sich aus einer Zwangsjacke zu befreien, während er die Balance auf dem Hightech-Einrad „Solowheel“ hält.

Cody Stone kreiert mit diesen coolen Gadgets magische Erlebnisse, die rein durch Technik nicht möglich wären.

Bereits vor zwei Jahren begeisterte Cody Stone das Publikum im bauhof mit verblüffenden Tricks und seiner charmanter Moderation. Freuen Sie sich auf ein exklusives Showerlebnis!

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 10. März 2017, Beginn: 20.00 Uhr

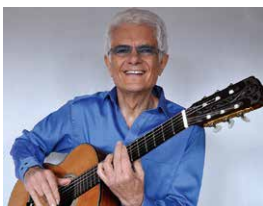
### Peter Horton – „Berührungen“

Songs und Gitarrenpower

Berührungen sind Lebewesen. Wenn darin Seele atmet, werden sie zu Liebe und Klangfeuer. Peter Horton verbindet wie kein anderer virtuoses Gitarrenspiel auf höchstem Niveau mit Stimme und flammender Poesie. Seine kompositorische Kunst und seine Sprachgärten pflegen berührende Fülle. Jazziger Blues, rasselnder Flamenco, mitreißender Bossa Nova und brasilianische Leichtigkeit, gepaart mit seiner faszinierenden Stimme, verschmelzen zu einem unvergesslichen musikalischen Erlebnis ...

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

**Leider musste Peter Horton sein Konzert kurzfristig aus gesundheitlichen Gründen absagen. Wir bitten um Verständnis!**



### Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover  
Telefon: (05 11) 31 60 63  
Fax: (05 11) 3 48 04 39  
E-Mail: [notar.thiem@htp-tel.de](mailto:notar.thiem@htp-tel.de)  
[www.notar-thiem.de](http://www.notar-thiem.de)

### Malerfachbetrieb Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)      Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

### Meisterbetrieb TEMPEL BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · [www.tempel-bedachungen.de](http://www.tempel-bedachungen.de)



Wer wird denn gleich aufgeben?

### Praxis für Sozialtherapie und Psychosoziale Beratung

Für Betroffene und Angehörige, die Hilfe und Unterstützung bei der Bewältigung in und nach belastenden Lebenssituationen brauchen.

#### Kontakt:

Petra Benicke, Im Hammfeld 2 A  
30966 Hemmingen  
Telefon: 0151 52 41 28 80  
[benicke.petra@web.de](mailto:benicke.petra@web.de)

[www.praxisfuersozialtherapieundpsychosozialeberatung.de](http://www.praxisfuersozialtherapieundpsychosozialeberatung.de)

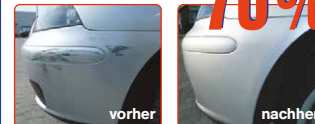
Traumabarbeitung  
Stabilisierungsarbeit  
Krisenintervention  
  
Einzelberatung  
Gruppenangebote

Jetzt in Hemmingen  
200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88  
[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

Smart-Repair  
Ersparnis bis zu 70%



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kosten-losen Mitnahme aus.

### Kurse ab Februar 2017

Kurs Nr. 4203H	Englisch A1
montags, ab 6. Februar, 18.00 – 19.30 Uhr	<b>für Anfänger/innen mit sehr geringen Vorkenntnissen</b> Jeder kennt englische Wörter, die aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken sind. Wenn Sie jetzt die englische Sprache systematisch von Grund auf erlernen möchten, dann sind Sie hier richtig!
15 Termine Laatzen	
Kurs Nr. 4204L	Englisch A1, Stufe II
montags, ab 6. Februar, 19.45 – 21.15 Uhr	<b>für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen</b> Für Anfänger/innen mit Grundkenntnissen aus zwei Semestern an der Volkshochschule oder vergleichbaren Kenntnissen.
15 Termine Laatzen	
Kurs Nr. 4304H	Französisch A1, Stufe III
dienstags, ab 7. Februar, 10.15 – 11.45 Uhr	<b>mit Vorkenntnissen</b> Ein Kurs für alle, die ihre Grundkenntnisse (ca. 2 – 3 Semester) erweitern möchten. Mit abwechslungsreichen Übungen und Dialogen arbeiten wir uns langsam in diese schöne Sprache ein – damit Sie für Ihren Urlaub bestens vorbereitet sind.
15 Termine Hemmingen	
Kurs Nr. 4504L	Italienisch A1, Stufe II
dienstags, ab 7. Februar, 15.30 – 17.00 Uhr	Die allerersten Schritte beim Erlernen der italienischen Sprache haben wir schon geschafft. Wir bauen den Wortschatz aus und erweitern unsere Grammatikkenntnisse. Neue Teilnehmer/innen sind in diesem Kurs herzlich willkommen!
15 Termine Laatzen	
Kurs Nr. 4227H	Englisch A2, Stufe II am Abend
dienstags, ab 7. Februar, 19.45 – 21.15 Uhr	<b>für Wiedereinsteiger/innen</b> Für Teilnehmer/innen mit 4 bis 5 Jahren Schülenglisch. Es werden Grundkenntnisse im Wortschatz und Grammatikstrukturen aufgefrischt. Es folgen Frage- und Vergangenheitsformen.
15 Termine Hemmingen	
Kurs Nr. 4268H	Englisch B2
donnerstags, ab 9. Februar, 8.30 – 10.00 Uhr	<b>Conversation in the morning</b> Newspaper articles, short texts, recipes and occasional grammar practice etc. will get us talking. Join in and brush up your English and take part in discussions on various topics: current affairs, culture, sport, holiday trips, literature etc.
14 Termine Hemmingen	
Kurs Nr. 3670L	Orientalischer Tanz 50plus
montags, ab 6. Februar, 19.00 – 21.15 Uhr	<b>Schnupperkurs</b> Fitness und Wellness für Körper und Geist. Ein Kurs für alle Frauen, die keine schwierigen Choreographien lernen möchten oder die sich in anderen Kursen überfordert fühlen.
3 Termine Laatzen	

**Geschäftsstelle Hemmingen**      Telefon: (05 11) 23 11 30  
Rathausplatz 1                      E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
30966 Hemmingen                    [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag      09.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 2. März 2017, Beginn: 20.00 Uhr

### Carrington-Brown's „10“ – Musikkabarett

In ihrer neuen Show „10“ feiert das mehrfach ausgezeichnete britische Duo Carrington-Brown seine ersten 10 Jahre. Es gibt viele Gründe zum Feiern: 10 Jahre zusammen auf der Bühne und im Leben. 10 Jahre Leben in Deutschland, 10 Jahre verheiratet sein und, und, und! Rebecca Carrington und Colin Brown teilen mit ihrem Publikum ihre Liebe zur Musik und Comedy. Es wird wieder die gesamte Bandbreite der Musik geboten und von den Beiden wie immer brillant, charmant und witzig präsentiert. Ob nun Originalsongs oder Lieder, von denen man schon mal gehört hat, Carrington-Browns Interpretation ist einzigartig, was in den vergangenen Jahren zu ihrem bekannten Markenzeichen geworden ist! Natürlich wird auch Rebeccas Cello namens „Joe“, der jetzt schon das reife Alter von 235 erreicht hat, mit von der Partie sein. Er wird unterstützt von anderen Gastinstrumenten, mit denen er sein Talent teilen wird. „10“ verspricht nicht nur eine Show zu werden, sondern ein einzigartiges Erlebnis! Diese Veranstaltung wird gefördert durch die Region Hannover.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Dienstag, 14. März 2017,  
Beginn: 20.00 Uhr

### Deveser Fotografen – Neuseeland – Vom anderen Ende der Welt

Die beiden Fotografen Rita und Harald Schneider reisten um die halbe Welt, um auf zwei Inseln im Südpazifik zu gelangen und davon zu berichten – Neuseeland – für viele von uns ein Traumreiseziel, ein Land, in dem Freiheit gelebt wird und sich Bürokratie noch in Grenzen hält. Die lockere Lebensart der „Kiwis“, wie sich die Neuseeländer selbst gerne nennen, ist legendär. Die Landschaften sind von bizarrer Schönheit, sanft und hügelig, oder rau und schroff. Genug Filmstoff für die spektakuläre Trilogie „Herr der Ringe“. Das wichtigste Detail aus dem Film – der Ring selber – wurde in Neuseeland produziert. Die Fotografen hatten die Gelegenheit, vom Sohn des verstorbenen „Ringmakers“ mehr über die Hintergründe zu erfahren. Der erfrischende Mix aus Fotografie und Film, vom Boden und aus der Luft, wird mit neuester digitaler Technologie im 16:10-Format projiziert und live kommentiert.

Eintritt: 8,- Euro



**Kreative (Hobby-) Künstler aus der Region präsentieren Ihre Werke:**

# ARNUMER KUNSTTAGE 2017

Samstag, 25.03.2017 von 13.00 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 26.03.2017 von 11.00 bis 17.00 Uhr  
in der Wäldchenschule im Klapperweg 18

**Österliche Geschenkk Ideen, Textilien und besonderer Osterschmuck aus vielen Materialien, Schmuck und außergewöhnliche Dekorationen für Haus und Garten.**

Alle Aussteller haben von ihren Unikaten zur Verlosung gespendet. Sie nehmen mit Ihrer Eintrittskarte automatisch teil. Viel Glück! (Eintritt pro Person € 2,00, Kinder bis zur Größe von 140 cm frei)

Kinder fertigen (teilw. zu Selbstkosten) eigene Kunstwerke unter fachlicher Anleitung.

Für Ihr leibliches Wohl sorgen wir in der Cafeteria.

Herzlich Willkommen!  
Ihr Veranstaltungsteam Arnumer Kunsttage



## ARNUM



## Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



### Große Mehrheit stimmt für den Arnum Ortsbrandmeister – Frank Boßdorf bleibt für weitere 6 Jahre in seinem Amt

Es klang fast wie bei einer Hochzeit: „Ja, ich will“, waren die deutlichen Worte des amtierenden Ortsbrandmeisters Frank Boßdorf mit einem Lachen im Gesicht auf die Frage, ob er im Fall der Wahl das Amt für weitere 6 Jahre übernehmen würde. Und die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr wollten auch: Sein Stellvertreter Marcus Obst und auch die gesamte Wehr dankten Frank Boßdorf für sieben erfolgreiche Jahre, seine sehr gute Führungsarbeit in der Wehr und drückten dieses mit einem eindeutigen Ergebnis in seiner Wiederwahl aus. Von 43 anwesenden wahlberechtigten Mitgliedern der Einsatzabteilung erhielt Frank Boßdorf 41 Ja-Stimmen. Die Wahl wurde von den rund 150 anwesenden Mitgliedern in der Aula der Arnum Wäldchenschule mit viel Applaus quittiert. Auch Frank Boßdorf drückte seine Freude über die Wiederwahl aus und wünschte sich die gleiche gute Zusammenarbeit mit dem Kommando und der ganzen Wehr wie in der zurückliegenden Amtszeit.

Neben solchen freudigen Tagesordnungspunkten bei der 121. Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Arnum waren leider auch die Schattenseiten aus dem Einsatzgeschehen zu erwähnen. Emotionsvoll berichtete Frank Boßdorf über die Einsätze in 2016. Der tödliche Verkehrsunfall bei Hiddestorf sowie der tragische Unfall im Freibad Arnum, welcher einem kleinen Mädchen das Leben kostete, hatten nicht nur ihn, sondern auch die gesamten Einsatzkräfte tief erschüttert. Insgesamt wurde die Arnum Wehr zu 57 Einsätzen in 2016 alarmiert.

„Der Himmel hat den Menschen als Gegengewicht gegen die vielen Mühseligkeiten drei Dinge gegeben: Die Hoffnung, den Schlaf und das Lachen“, so zitierte Frank Boßdorf den Philosophen Immanuel Kant und konnte nach dem emotionsvollen Rückblick mit einem Lachen auf viele schöne Aktivitäten im zurückliegenden Jahr blicken. Von ihm, aber auch von vielen anderen Rednern wie u. a. der Ersten Stadträtin Regina Steinhoff und auch Anette Wnendt – Vorsitzende des Feuerschutzausschusses – wurde mit vielen schönen Erinnerungen auf das 3tägige Fest anlässlich des 120-jährigen Bestehens der Wehr zurückgeschaut. Auch beim geplanten Neubau des Arnum Gerätehauses sprachen die Politiker deutliche und positive Worte: Basierend auf dem positiven Beschluss des Rates im Dezember 2016 und der guten und konstruktiven Zusammenarbeit zwischen der Arnum Wehr, Stadt und Rat ist vorgesehen, die Planung für den Neubau des Arnum Gerätehauses in diesem Jahr abzuschließen, so dass in 2018 und 2019 das neue Objekt in zwei Bauabschnitten fertiggestellt werden kann.

Mit einer schwungvollen Rede eröffnete Gruppenführer Harald Mittendorf den Tagesordnungspunkt der Tätigkeitsberichte der einzelnen Abteilungen und bemerkte, dass der „große Feind – der demografische Wandel“ glücklicherweise schon lange nicht in den Reihen der 53 Mitglieder starken Einsatzabteilung gesehen wurde. Dieses konnten Jugendfeuerwehrwart Tobias Obst und Löschteufelbetreuer Harald Volkmann in ihren Berichten über die Kinder- und Jugendarbeit ebenfalls bestätigen: Insgesamt 42 Mitglieder kommen regelmäßig begeistert zu den Treffen und werden spielerisch an die Tätigkeiten der Feuerwehr herangeführt. Von dieser guten Vorbereitung profitierte auch bei der diesjährigen Generalversammlung wieder die Einsatzabteilung: Annabell Volkmann, Leon Janßen, Sven Nawroth, Marco Nolting und Felix Stiller wurden in den aktiven Dienst übernommen.

Während die junge Generation in diesem Jahr mit einer 4-wöchigen Truppmannausbildung in den Feuerwehrdienst startet, wurden der ehemalige Orts- und Stadtjugendfeuerwehrwart Horst Wlodarski und der ehemalige Kassenwart Ulrich Weber nach jahrzehntelanger Dienstzeit aus der Einsatzabteilung verschieden. Ortsbrandmeister Frank Boßdorf dankte ihnen für ihr persönliches Engagement im aktiven Dienst und auch in ihren Ämtern.

Maßgebliche Veränderungen in der Kinder- und Jugendarbeit stehen in diesem Jahr beim Musikzug an. So berichtete Musikzugführer Rolf Gramann, dass mit einem breit angelegten Unterrichtskonzept die musikalische Früherziehung und der individuelle Unterricht an Instrumenten für Kinder und Jugendliche angeboten werden soll. Die Planungen sind hierzu bereits im vollen Gange, ebenso auch für das große Jubiläumskonzert unter der Leitung von Dirigent Oliver Rülcke am 26. August anlässlich des 90. Geburtstages des Musikzuges. Im Rahmen eines Platzkonzertes am 25. März kann man die 23 Musiker an diversen

# Schrader+ Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung  
Wartung • Kundendienst

## DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Edelstahl-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**



Spitzenqualität  
zu günstigen Preisen

**Winter Kesseltauschaktion bis 31. März 2017**  
**Berechnung KfW (430) einschl. Energieberater  
und proKlima (Altbau) kostenlos!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten**  
und leistet einen deutlichen Beitrag zum  
**Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein  
unverbindliches kostenloses Angebot!

**Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0**

[www.schrader-weber.de](http://www.schrader-weber.de)

Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen

## BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren  
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56  
30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01/28 94  
Fax 0 51 01/53 71

## Stressminderung durch Achtsamkeit – Mindfulness-Based Stress Reduction (MBSR)

Nach Prof. Dr. Jon Kabat-Zinn

### NEUE KURSE 2017

Montag, 9. Januar und Montag, 20. Februar, um 19.00 Uhr  
Praxis im Alten Schulhaus, Dorfstraße 50, 30966 Hemmingen

Weitere Informationen unter:  
[www.ihrachtsamkeitscoach.de](http://www.ihrachtsamkeitscoach.de)



Gesundheitscoaching  
Silvia Richter – Mobil (01 51) 19 41 31 36

## Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
T 0511 326336, F 0511 363861



**Haarlekin**  
 Frisuren und Schnitte  
 Martina Thuns  
 (In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7  
 30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie  
 einen Termin unter  
**(05101) 8551966**

**Hol Dir den Sommer ins Haus,  
 mit einer Vaillant Heizung!  
 Fragen Sie uns!**



**Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:**



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

**ZU SOFORT GESUCHT:**  
**Gas- und Wasserinstallateur für Kundendienst**  
**Kenntnisse: Vaillant-Heizungstechnik,  
 Sanitär- und Heizungsreparaturen**



**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**  
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 0511 / 213 72 02



**SMART REPAIR CENTER ARNUM** Giesa GmbH  
 www.SMARTREPAIR-ARNUM.DE

**DAS LACKIER-CENTER**  
 ☎ **05101/ 59 88 28**

LACKSCHÄDEN?  
 KRATZER?  
 BEULEN?

MO-FR. 9-18 UHR HOHER HOLZWEG 35  
 SA. 9-12 UHR 30966 ARNUM

Plätzen in Arnum genießen. Einen ersten Ausblick hierauf gaben die Musiker bereits in der Generalversammlung, die vom Musikzug musikalisch umrahmt wurde.

Auch an Ehrungen und Beförderungen hatten Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und sein Stellvertreter Marcus Obst viel zu tun. Zusammen mit dem Stadtbrandmeister Roland Frey beförderten sie Selina Schubert-Neitzel zur Oberfeuerwehrfrau sowie Dennis Boßdorf, Kevin Gehrke, Matthias Gehrke, Kai Kruskop, Christoph Meier und Jens Pardey zum Oberfeuerwehrmann. Zum Hauptfeuerwehrmann wurde Marco Meier ernannt und Sirko Wimmer trägt ab sofort den Dienstgrad des Löschmeisters. Über die Verleihung des niedersächsischen Ehrenzeichens für 50 Jahre Dienst im Feuerlöschwesen – aus den Händen des stellvertretenden Brandschutzabschnittsleiter Benjamin Moß – durften sich Kamerad Rainer Moses und Heinz Stüber sowie über die Auszeichnung von 40 Jahren Ulrich Bölke freuen. Ebenfalls seit 40 Jahren unterstützen Adolf Bleeker und Hans-Jürgen Dowidat als fördernde Mitglieder die Arnum Wehr. Sie erhielten, wie auch Ingo Bleeker, Eberhard Gehrke, Manfred Gutzeit, Stefan Ofner, Gerolf Pelleter, Dieter Volkmann und Karin Wnendt für 25 Jahre als fördernde Mitglieder, ein kleines Präsent.



*Der wiedergewählte Ortbrandmeister Frank Boßdorf (obere Reihe von links) mit den langjährigen und geehrten Kameraden Heinz Stüber, Rainer Moses, Heinz Stüber und stellvtr. OrtsBM Marcus Obst. Die junge Generation in der untere Reihe (von links): Leon Janßen, Annabell Volkmann, Marco Nolting, Felix Stiller und Sven Nawroth*

In allen Abteilungen ist die Arnum Wehr gut aufgestellt und zieht gemeinschaftlich an einem Strang. Und so konnte Ortsbrandmeister Frank Boßdorf in seinem Schlusswort mit einem Lachen im Gesicht und positivem Blick auf die künftige Zusammenarbeit die Versammlung schließen: „Ich freue mich auf die nächste Zeit mit euch“.

... und die Mitglieder der Arnum Feuerwehr auf die gleiche gute Zusammenarbeit mit ihm :-)

*Freiwillige Feuerwehr Arnum*

**Einladung zur 20. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.**

Am Freitag, 24. Februar 2017 findet im Feuerwehrgerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstraße 1 A, 30966 Hemmingen die 20. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. statt. Der Einlass ist ab 18.30 Uhr. Die Versammlung beginnt um 19.00 Uhr.

Geladen sind alle eingetragenen stimmberechtigten Mitglieder des Fördervereins sowie Anwärter, die einen Antrag auf Mitgliedschaft gestellt haben.

## TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Kassierers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Mitgliederangelegenheiten
9. Planung für das Jahr 2017
10. Anträge und Anfragen
11. Sonstiges

Anträge zur 20. Mitgliederversammlung müssen bis zum 10. Februar 2017 bei dem Vorsitzenden Frank Boßdorf, Sollingstr. 11, 30966 Hemmingen schriftlich eingereicht werden.

Für den Vorstand

Frank Boßdorf, Vorsitzender

**DRK-Ortsverein Arnum****Gymnastik für Damen 50 plus**

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum  
Leitung: Christine Harrenga-Reese,  
Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

**Wassergymnastik für Damen im Buntebad**

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr  
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

**Yoga**

Mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinestr. 1 in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

**Bridge**

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,  
Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1

**Sozialstation**

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

**Essen auf Rädern**

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

**Kleiderkammer**

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

**Monatliche Treffen**

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

### Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena



Arnum, Göttinger Straße 77 A,  
zu Donnerstag, 9. Februar 2017, 16.30 Uhr

**Literarische Collage zum 1. Weltkrieg mit Käthe Kollwitz,  
Hermann Löns u. a. Frau Sibylle Weitkamp, Dipl.-Bibliothekarin (i.R.)**

„Gegen das Vergessen“ setzt Frau Weitkamp (1. Vorsitzende im Deutschen Verband Frau und Kultur, Hannover, und früher am Niedersächsischen Landesmuseum tätig) ihre „Literarische Collage“ über Werke von Käthe Kollwitz (1867 – 1945), Hermann Löns (1866 – 1914) und andere Künstler. Käthe Kollwitz' Werke als Grafikerin, Malerin und Bildhauerin basieren auf Erfahrungen persönlicher Lebensumstände. Sie entwickelte einen sehr eigenständigen Stil, der Einflüsse des Expressionismus und Realismus integrierte.

Hermann Löns war ein sehr unruhiger Zeitgenosse, vielseitig interessiert. Als Reaktion auf den Beginn des industriellen Zeitalters setzte er sich für den Naturschutz ein und gründete den ersten deutschen Naturpark in der Lüneburger Heide. Er wurde zum Wegbereiter des heutigen Umweltschutzes. Durch seine Arbeiten als Journalist (bei Herrn Mad sack – HAZ), Literat, Dichter und Maler ist er bis heute unvergessen.

Frau Weitkamp wird aus dem Leben der Künstler erzählen und eindrucksvolle Bilder zeigen.

Susanne Lesinski, für den Förderverein

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

## Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie  
www.michaelis-elektrotechnik.de  
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
rund um innovative Elektrotechnik.  
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

## Rechtsanwältin

### Silvia Jünke



## Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon: (0 51 01) 587 444  
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

*Sie möchten  
modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur  
kostenlos in Sachen Solar-  
anlagen, Bad- und Heizungs-  
sanierung.

○ Wir führen auch kosten-  
günstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

# MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

[www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

# patricia stephan

Ausführung  
sämtlicher Tischlerarbeiten  
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-  
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld  
Gutenbergstraße 17  
☎ (05 11) 41 60 17

## Ärztetafel

Wir sind vom 16. bis 21.02. im Urlaub!

Vertretung: Praxis Dr. Müller sowie alle anderen anwesenden  
Ärzte in Hemmingen und Arnum.



**Dr. med. Christiane Mainitz**  
Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

## Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Einladung an alle Vereinsmitglieder, Freunde, Förderer und Interessierte zur Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V.

**am 23. Februar 2017, um 19.30 Uhr  
im Computerraum der Wäldchenschule**



Wäldchenschule  
Grundschule Arnum

Liebe Mitglieder und Freunde des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum, hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung recht herzlich ein! Der Vorstand würde sich über eine zahlreiche Teilnahme freuen. Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Protokoll der letzten Sitzung und Genehmigung
3. Jahresrückblick
4. Bericht des Kassenwarts, Stellungnahme der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Neuwahl 2. stellvertretende/r Vorsitzende/r
7. Neuwahl der Kassenprüfer
8. Planung 2017
9. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen  
Für den Vorstand

Lisa-Annina Jürgensen

## Hobbyköche Arnum mit dem langen Löffel



### Jahreshauptversammlung

Am 18. Januar fand die alljährliche Jahreshauptversammlung der „Hobbyköche Arnum mit dem langen Löffel“ statt. Da wir keine Neuwahlen hatten, brauchten wir uns lediglich um einige organisatorische Dinge wie Kassenprüfung und Kochtermine kümmern. Dabei kam auch zur Sprache, dass wir einige neue Mitglieder aufnehmen können.

Deshalb ein paar Worte zu unserem Verein: Wir sind Männer überwiegend aus Arnum im Alter zwischen 45 und 90 Jahren. Wir treffen uns jährlich zwischen 6 und 8 Mal in der Küche der Wäldchenschule Arnum zum gemeinsamen Kochen.

Die Kandidaten sollten Spaß an unserem Hobby und vielleicht einige Grundkenntnisse daran haben. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Wilfried Böse, 30690 Arnum, An der Wehrkirche 13, Telefon (0 51 01) 43 20  
Dr. Volker Hagen, Presswart

## Vom Dunkel ins Licht – Barock!

### Konzert am Sonnabend, 11. Februar 2017, 18.00 Uhr mit dem Kammerorchester Kirchrode in der Friedenskirche Arnum

Gerade die Musik des Barock zeichnet sich durch ihre Affekte aus. Emotionen werden hier auf das Effektivste inszeniert und musikalisch ausgeleuchtet.

Die hannoversche Mezzosopranistin Michaela Ische und der gebürtig oldenburgische lyrische Tenor Hanno Harms spannen den inhaltlichen Bogen vom Dunkel ins Licht. Beide Künstler nehmen Sie mit auf eine berührende musikalische Reise aus Wut, Trauer und Verzweiflung bis hin zu Liebe, Freude und Hoffnung.

Freuen Sie sich auf einen musikalischen Abend mit programmatisch aufeinander abgestimmten Arien aus Barockoper und Oratorium zusammen mit dem Kammerorchester Kirchrode unter der musikalischen Leitung von Martin Hurek.

Der Eintritt ist frei.

ANZEIGE

## Chorgemeinschaft Arnum e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2017

Am Donnerstag, 16. Februar 2017, findet um 18.00 Uhr im Musikraum der Wäldchenschule Arnum die Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft Arnum e.V. statt. Hierzu laden wir alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Versammlung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
2. Verlesen des Protokolls vom 21. Januar 2016
3. Ehrung langjähriger Mitglieder
4. Geschäftsbericht der 1. Vorsitzenden Brigitte Krausch über das Jahr 2016
5. Bericht der Chorleiterin Svitlana Pysmenna
6. Kassenbericht der Kassenwartin Petra Staack
7. Bericht des Festausschusses
8. Bericht der Revisoren
9. Entlastung des Vorstandes, der Kassenführung und des Festausschusses
10. Satzungsänderung
11. Programmplanung für das Jahr 2017
12. Anträge und Anfragen
13. Verschiedenes

Anträge sind schriftlich bis zum 9. Februar 2017 beim Vorstand einzu-reichen.

Brigitte Krausch (1. Vorsitzende)  
Menzelstraße 76, 30459 Hannover  
Telefon: (05 11) 42 73 69

Barbara Freitag (2. Vorsitzende)  
Im Bultfeld 57, 30966 Hemmingen  
Telefon: (01 71) 9 59 17 54

## Arnum Kunsttage 2017

Traditionell kurz vor Ostern, finden alljährlich die Arnum Kunsttage in der Wäldchenschule in Arnum, Klapperweg 18 statt.

Und das dürfen Sie erwarten: Mehr als 50 bekannte und vertraute, aber auch viele neue Hobbykünstler aus der Region zeigen Ihre anspruchsvollen Arbeiten. Wieder in der Ausstellung sind für Ihre Osterdekoration dabei: Handbemalte Ostereier und textile Hühnchen und Hähne für den besonderen Osterstrauß, aber auch Unikate aus Naturmaterialien Holz, Stein, Metall und Edelmetallen, Glas, Keramik- / Tonkunst, Filz, Papier, Textilien mit und ohne Applikationen oder Stickereien, Leder oder Pelz, die eigenhändig zu dieser Ausstellung hergestellt wurden. Auch Bilder aus vielen Themenbereichen in Öl, Aquarellfarben, Tinte, Kreide und Spachteltechnik gehören dazu, sowie Schmuck zur eigenen Freude, Kinderspielsachen, Puppen und Teddys, Bekleidung und Modeaccessoires, auch für Puppen, Frühlingsblumen und Gestecke geben Anregungen für ein schöneres Zuhause oder als kleine oder größere Geschenke. Das Veranstaltungsteam der Arnum Kunsttage will allen Besuchern erlebnisreiche Stunden für die ganze Familie bieten und Sie können mit dabei sein.

Darüber hinaus wird es täglich eine Verlosung von gestifteten Exponaten der Aussteller geben, an der jeder Besucher mit seiner Eintrittskarte automatisch teilnimmt und seinen Gewinn unverzüglich in Empfang neh-





Mercedes-Benz

# HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter PKW-Service,  
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

men kann. Der Eintritt für Kinder bis zur Größe von 140 cm ist frei, der Eintrittspreis für Erwachsene zur Deckung unserer Ausstellungskosten beträgt 2,- Euro.

Während der gesamten Ausstellungszeit wird Kindern die Möglichkeit gegeben, eigene Kunstwerke unter Anleitung und Beratung an einigen Ständen oder in der Gruppe mit Frau Wölk herzustellen und mit nach Hause zu nehmen (teilw. gegen eine kleine Gebühr für das gestellte Material).

Für das leibliche Wohl und zum kommunikativen Verweilen, bietet sich ein Besuch der Cafeteria an. Wir servieren zu günstigen Preisen professionell und hausgemachte Torten und Kuchen, belegte Brötchen und knackige Snacks, sowie passende Getränke. Sie haben die Wahl.

Sie sind herzlich eingeladen! Bitte merken Sie sich folgende Termine vor:

**Samstag, 25. März 2017, von 13.00 bis 18.00 Uhr**

**Sonntag, 26. März 2017, von 11.00 bis 17.00 Uhr**

In der Wäldchenschule Arnum, Klapperweg 18

Eine abschließende Bitte an die Autofahrer: Bitte benutzen Sie den großen Parkplatz am Hundepfuhlsweg (durch Parkhinweis gekennzeichnet), von dort sind es nur wenige Schritte zur Wäldchenschule.

## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)



SPARTE JUDO

### Judosparte der SV Arnum nimmt wieder Anfänger auf!

Judo – eine faszinierende und vielseitige Sportart! Judo ist weit mehr als nur ein spannender Kampfsport, es ist ein Sport für Jedermann. Für Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche und Erwachsene bieten wir die Möglichkeit, Judo zu erlernen.

Ab Februar 2017 nehmen wir wieder interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene in unserem Training auf. Unsere Sparte bietet qualifiziertes Training mit ausgebildeten Übungsleitern an zwei Tagen in der Woche an, differenziert nach Alter bzw. Wissensstand.

Am Dienstag und Donnerstag trainieren Anfänger ab 6 Jahren in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr, fortgeschrittene Kinder mit mindestens Gelbgurt trainieren von 18.00 bis 19.00 Uhr.

Dienstag- und Donnerstagabend findet in der Zeit von 19.15 bis 20.45 Uhr das Training für Jugendliche ab 15 und Erwachsene (Anfänger und Fortgeschrittene) statt.

Ihr findet uns in der Grundschulsporthalle am Klapperweg. Wir heißen Euch herzlich willkommen, bei uns auszuprobieren, ob euch der Judo-Sport liegt. Bitte bringt hierfür möglichst einen langärmeligen Trainingsanzug oder locker sitzende Kleidung mit. Bei Interesse meldet euch per Mail unter [svarnum.judo@vodafone.de](mailto:svarnum.judo@vodafone.de) oder informiert euch im Internet unter [www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com).

Kerstin Klose-Pischel, Spartenleiterin SV Arnum – Judo

### Sportabzeichenverleihung

Am Sonntag, dem 12. Februar 2017 werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddestorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.

Werner Drotschmann, Pressewart

## DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

#### Blutspende-Aktion am 8. Februar 2017

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 8. Februar 2017, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr, in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Wie gewohnt laden wir alle Blutspenderinnen und Blutspender sowie deren Begleitung nach dem Blutspenden zu einem reichhaltigen Buffet mit belegten Brötchen, Kuchen, Kaffee und kalten Getränken ein. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit vom DRK-Ortsverein.

Wir bitten Sie, für Ihre Anmeldung zur Blutspende Ihren Personalausweis oder Ihren Führerschein mitzubringen.

### Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (0511) 42 25 82

# FITNESS-PARK

*in Hemmingen*

## 12,45\*

€ pro Monat

**Winter-Aktion**

**nur bis zum**

**28.02.2017**

**NEU!** **Aerobicraum auf 350 m<sup>2</sup>**  
voll klimatisiert

**NEU!** **Spinning** voll klimatisiert

**NEU!** **Lady Fitness**  
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude,  
voll klimatisiert

**Jetzt auf 3000 m<sup>2</sup>**

Besuch uns bei

\* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

## Winter-Aktion

# 12,45\*

Euro pro Monat  
(Bei Vorlage dieses Coupons)

[www.fitness-park-in-hemmingen.de](http://www.fitness-park-in-hemmingen.de)

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-425050  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-22.00 Uhr · Sa + So 9.00-18.00 Uhr

Bei uns sind Sie in den besten Händen!

Schnell. Kompetent. Zuverlässig.

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalfortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

# Klauenberg

GmbH

## Rohr- und Kanalservice

**Zentrale Hannover:** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen

**Niederlassung Braunschweig:** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig

**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21

[www.lst-dehn-rohr-fret.de](http://www.lst-dehn-rohr-fret.de)

### Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat  
mit selbstgebackenem Kuchen

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

### Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bünte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat,  
15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

wo? auf der Kegelbahn  
unter dem Hallenbad Hohe Bünte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

### BSG Hemmingen e.V.

VEREIN FÜR REHA- UND GESUNDHEITSSPORT

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des BSG Hemmingen e.V. findet am Montag, dem 6. März 2017, um 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen, Lehrsaal, statt.

#### TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
3. Ehrung der verstorbenen Mitglieder
4. Ehrung von Mitgliedern
5. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
6. Bericht des Vorstandes und der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen
  - 1. Vorsitzende/r – Pressewart/in
  - 2. Vorsitzende/r – Kassenprüfer/in
  - Kassenwart/in – Spartenleiter-Bestätigung
  - Sportwart/in
9. Haushaltsplan und Festlegung des Mitgliedsbeitrages
10. Verschiedenes

Das Protokoll der JHV 2016 kann beim 1. Vorsitzenden oder im Internet [www.bsg-hemmingen.de](http://www.bsg-hemmingen.de) eingesehen werden.

Anträge zur Tagesordnung können bis zum 20. Februar 2017 an den Vorstand gestellt werden.

Hemmingen, im Januar 2017

Der Vorstand

### Skatclub Hemmingen v. 1979

#### Mathias Pflaum ist Skat-Stadtmeister

Am 21. Januar 2017 hat der Skatclub Hemmingen von 1979 wieder einmal seinen bereits zur Tradition gewordenen öffentlichen Preisskat ausgetragen. Im Vereinsheim des Sportclubs Hemmingen reizten und kämpften 52 Skatspieler/innen um den Titel „Stadtmeister 2017“. Als nach mehr als 5 Stunden Sieger und Besiegte feststanden, durfte Skatfreund Mathias Pflaum den Pokal entgegennehmen. Nach fairer aber ehrgeizig geführtem „Kampf“, der 2 Durchgänge hatte, hat er mit 2536 Punkten den ersten Platz belegt.

Den 2. Platz errang Michael Bönisch mit 2158 Punkten. Als Dritte wurde Heidi Ritzler ermittelt. Nachdem alle Preise verteilt waren, bedankte sich der 2. Vorsitzende, Martin Pandera, bei den Teilnehmern für einen wieder einmal sehr gelungenen Abend und betonte, dass auch im kommenden Jahr erneut beabsichtigt sei, einen öffentlichen Preisskat anzubieten. Dies sei jedoch nur möglich, wenn der Verein den z. Zt. herrschenden, vor allem altersbedingten Mitgliederschwund stoppen kann.

Interessierte sind an den wöchentlichen Übungsabenden gern gesehen. Gespielt wird jeweils donnerstags, ab 19.15 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen, Rathausplatz 1. Auch über einen „Schnupper-Besuch“ können Sie uns kennenlernen.

Bis dahin, Gut Blatt

Ihr Skatclub Hemmingen v. 1979

### SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



SPARTE LEICHTATHLETIK

#### Melissa und Jannis schrammten knapp am Sieg vorbei

Gute Resultate lieferten einige SC-Leichtathleten beim Hallensportfest des Lehrter SV. Dabei schrammten sowohl Melissa Wallentowitz (W10) und Jannis Dannenberg (M08) nur knapp am Dreikampfsieg vorbei.

Gegen große und starke Konkurrenz absolvierte Melissa einen sehr soliden Wettkampf, lief über 50 m Bestzeit in 8,60 Sek. und lag auch im Weitsprung (3,43 m) und mit dem Schlagball (27 m) nur knapp unter ihrer Hausmarke. 1055 Punkte standen am Ende zu Buche – gerade mal zehn Punkte weniger als die Siegerleistung. Alina Dannenberg wurde hier mit 933 Punkten Sechste, wobei sie vor allem im Sprint (8,73 Sek.) und im Weitsprung (3,38 m) überzeugte. Ihr Bruder Jannis steigerte sich über 50 m auf 9,17 Sek. und sprang gute 3,12 m weit. Kuriose Bedingungen beim Ballwurf sorgten dafür, dass nur 20 m in die Wertung kamen, obwohl der beste Wurf deutlich weiter war. Das kosteten ihn die nötigen acht Punkte für den Sieg im Dreikampf.

Jutta Jaedicke

## Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert**  
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen  
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



### Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · [www.saegebarth-party-dienst.de](http://www.saegebarth-party-dienst.de)

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

### Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum  
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05 101) 30 79

### Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

**Schottmann** ☎ 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3  
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

### Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten.

**Fachgeschäft:** Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

### A. Rezapour · Änderung · Reinigung · Maßanfertigung

Arnum · Pattenser Feldweg 7 (hinter Bacchus) · Tel. (0 51 01) 5 96 96 85

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Suche dringend Hilfe beim Gassi-Gehen meiner lebenswerten und ruhigen 14-jährigen Jack-Russel-Hündin, gegen Bezahlung, in Arnum. 1x tgl. ca. 11.30 Uhr. Wer kann mich unterstützen. ☎ (0172) 4 02 62 87

**Gesundes Yoga/Meditation:** [www.elsner-claudia.de](http://www.elsner-claudia.de)  
Rückwärtsbeugen 4.2., Hüftflexibilität 18.2., Meditation 4.2., 24.2.,  
In der Klewert 2, Hemmingen, Telefon (0172) 7 79 61 98

**HARKENBLECK****SV Harkenbleck****!!! Neu im Programm !!!****Turnen und Parkour (Neu!)**

Unser neues Angebot richtet sich an Mädchen und Jungen ab 6 Jahren und beinhaltet turnerische Grundelemente sowie einen Hindernis-Parkour der den Körper fordert, Kraft fördert, Beweglichkeit, Geschicklichkeit und Entschlossenheit schult.

Ort und Zeit: Jeden Dienstag  
von 16.45 – 17.45 Uhr (6 bis 8 Jahre)  
von 17.30 – 18.30 Uhr (ab 9 Jahre)

**Gerätturnen und Akrobatik**

Mädchen ab 8 Jahren Fortgeschritten, Quereinstieg ist jederzeit möglich ©  
Ein bunter Mix aus allen turnerischen Grundelementen, die nach und nach aufeinander aufbauen. Von der Rolle zum Salto, vom Handstand zum Überschlag....



Ort und Zeit: Jeden Freitag von 15.45 – 17.15 in Harkenbleck

**Gerätturnen und Akrobatik**

Mädchen ab 5 Jahren Einsteiger - NEU!!!!!!  
Ort und Zeit: Jeden Donnerstag  
von 16.15 – 17.15 Uhr in Harkenbleck



Rückfragen für alle Kurse unter 0177- 5 25 75 47

**SV Harkenbleck****Badminton**

Nach einem erfolgreichen Jahr 2016 haben sich die Spielerinnen, Spieler und Trainer der Badmintonsparte des SV Harkenbleck für das neue Jahr erneut viel vorgenommen. Für unsere Spitzentalente im Schüler- und Jugendbereich beginnt die neue Turniersaison: Viele von ihnen sind in eine höhere Altersklasse gewechselt – erfahrungsgemäß wird dies eine schwere Saison, da sie besonders auf Landesebene überwiegend gegen jahrgangsaltere Konkurrentinnen und Konkurrenten antreten werden. Gleichzeitig werden wir uns weiterhin bemühen, immer wieder neue Talente im Training und Wettkampf an den Badminton sport heranzuführen; diese Nachwuchsarbeit hat uns den Erfolg der vergangenen Jahre beschert und ist ein Kern unseres Spartenkonzepts.

Interessierte Kinder und Jugendliche sind stets bei uns willkommen!

Kontakt: Jürgen Kircheng, Telefon: (0 51 01) 5 82 50

Die Punktspielsaison sieht bis Mitte März für alle 6 Erwachsenenmannschaften von der Kreisklasse bis zur Landesliga noch jeweils 4 Begegnungen vor; für einige SVH-Teams stehen dabei wichtige Spiele um den Auf- und Abstieg an.

Im Mittelpunkt werden vor allem die Spieltage unserer ersten und zweiten Mannschaft in der Landesliga am 12. Februar und 5. März stehen. Zwar belegt die bisher leider verletzungs- und krankheitsgeplagte „Zweite“ zurzeit mit 2 Punkten Abstand noch einen Nichtabstiegsplatz, aber es wird ein harter Kampf werden, diese Position zu verteidigen und nicht doch noch abzurutschen. Entscheidend wird vor allem das Spiel gegen den direkten unteren Tabellennachbarn Hannover 96 II am 5. März sein.

Die „Erste“ hat in dieser Saison die große Chance, nach drei vergeblichen Anläufen in den letzten Jahren in die Niedersachsen/Bremen-Liga aufzusteigen; dies wäre der größte Erfolg in der Vereinsgeschichte. Zurzeit führt das Team die Tabelle mit 3 Punkten Vorsprung vor Verfolger Hannover 96 I an. Am 12. Februar stehen in der Ballsporthalle Arnum spannende Spiele gegen den USC Braunschweig und den VfB/SC Peine auf dem Plan, die derzeit die Plätze 3 und 4 einnehmen. Wenn es gelingt, beide Spiele zu gewinnen, dürfte der Aufstieg bereits vorzeitig so gut wie sicher sein, denn am letzten Spieltag könnte sich das Team dann gegen die Erst- und Zweitvertretung von Hannover 96 sogar zwei Verlustpunkte leisten, ohne den Staffelsieg zu gefährden.

**Physikalische Therapie Kai Hollstein**

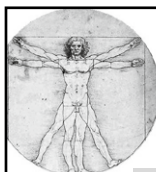
Krankengymnastik · Massage · Lymphdrainage  
Elektrotherapie · Fango · Ultraschall  
Hot Stone · kinesiologisches Taping

Arnumer Kirchstraße 2 · 30966 Hemmingen/Arnum  
Telefon (0 51 01) 21 37

**Heilpraktiker**

**Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov**  
Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42  
www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de

www.fadenlifting-hannover.de

**Christine Krämer  
Heilpraktikerin**

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnumer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

**Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter**

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36  
www.silviarichter-psychotherapie.de

**Ankauf / Verkauf**

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

**Stellenmarkt****Das Rosenrotteam braucht Verstärkung:**

leichte **Reinigungsarbeiten** und **Gartenpflege** im Rosenhof, auf Mini-Job-Basis, gute Bezahlung, ab sofort. ☎ (05 11) 768 29 99

**Gartenhilfe gesucht:** wöchentlich, mittwochs, für ca. 4 Std. à 15 bis 20 Euro pro Stunde auf Minijobbasis in Hemmingen-Westerfeld. Hecken- und Strauchschnitt, Rasenmähen, Beetpflege usw. Chiffre 03-001

**Unterricht**

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
www.3-klang.de · Telefon (05 11) 2 34 56 86

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

**Rückbildungs- und Beckenbodenkurse, lfd. in der Sozialstation Hemmingen**  
Info: Elke Mauch, ☎ (05 11) 47 32 36 89

**Dipl.-Geigenlehrer unterrichtet** Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene  
☎ (01 57) 77 87 06 17

**Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht**

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

**Auf Wunsch keine Vertragsbindung**

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

**LENSCHOPP**  
...der etwas andere Unterricht  
☎ 05 11/41 42 40



Gut besucht: Das Badminton Weihnachts-Spiel-und-Spaß-Turnier des SVH

Die Daten im Einzelnen:

**Heimspiel Landesliga, Sonntag 12. Februar**

Ballsporthalle Hundepfuhlsweg Arnum:

Ab 10.00 Uhr: SV Harkenbleck I ./ USC Braunschweig  
SV Harkenbleck II ./ VfB / SC Peine

Ab 12.00 Uhr: SV Harkenbleck I ./ VfB / SC Peine  
SV Harkenbleck II ./ USC Braunschweig

Zuschauer sind herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei: spannender, hochklassiger Sport ist garantiert (und eine kostenlose Cafeteria bieten wir auch an)!

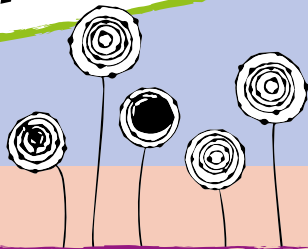
Jürgen Kirchberg, SV Harkenbleck, Abteilungsleiter Badminton



**FÖRDERVEREIN**  
**Harkenblecker Spielgarten e.V.**

FRÜHLINGs

2nd Hand **BASAR**

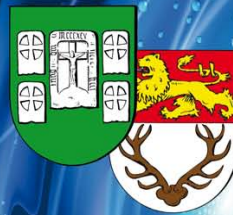


**Sa, 4. März 2017**  
**10:00 - 12:00 Uhr**

Stand-Anmeldung unter: Tel.: **05101 3445**  
Gebühr: 5 Euro und ein Kuchen · Beginn Aufbau Samstag ab 9.00 Uhr

Hallerskamp 8 · 30966 Hemmingen · OT Harkenbleck

**HIDDESTORF / OHLENDORF**



Der Musikzug  
und das Jugendorchester  
der FF Hiddestorf-Ohlendorf  
laden ein zum

**Frühjahrs-  
konzert**

mit Kaffee und Kuchen

Mehrzweckhalle Hiddestorf

Sonntag, 26.02.2017

Beginn: 15:00 Uhr

Einlass: 14:15 Uhr

Eintritt 8 €

Kinder bis 15 Jahre frei

**Heuhuepfer e.V.**

Hofrundgang zum Thema  
„Winterruhe am Kampfelder Hof“

Winter-RUHE?? Was passiert im Winter auf dem Kampfelder Hof und was bekommen aufmerksame Zuhörer/innen auch zu dieser Jahreszeit zu hören und zu sehen?

Wir machen mit Kindern und Erwachsenen eine Betriebsbegehung der eigenen Art: Geleitet von dem, was wir gemeinsam hören, erkunden wir den Hof und erfahren dabei sicherlich viel Neues und Erstaunliches.

Datum: 18. Februar 2017

Zeit: 10.00 Uhr

Dauer: 1½ bis 2 Stunden

Treffpunkt: Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen im Seminarraum.

Diese Veranstaltung ist kostenlos.

Verbindliche Anmeldungen bis zum 15. Februar 2017 unter [info@heuhuepfer.de](mailto:info@heuhuepfer.de)



**Nur für Erwachsene!****Obstbaumschnittkurs auf dem Kampfelder Hof**

Leitast, Langtrieb, Fruchtholz – wer einen eigenen Garten mit Obstbäumen besitzt weiß, dass das Pflegen dieser Bäume nicht ganz einfach ist. Deshalb bietet der Heuhüpfer e.V. gemeinsam mit Achim Holzinger zum dritten Mal einen Obstbaumschnittkurs an.

Hier können Sie unter kundiger Anleitung die Obstbäume auf der Streuobstwiese beschneiden und wertvolle Tipps für Ihren eigenen Garten bekommen.

Bitte (falls vorhanden) Baumschere und -säge mitbringen.

Termin: Samstag, 25. Februar 2017

Zeit: 10.00 bis 12.00 Uhr

Treffpunkt: Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, Hiddestorf Seminarraum

Anmeldungen bis 20. Februar 2017 unter [info@heuhuepfer.de](mailto:info@heuhuepfer.de).

**Osterbacken**

Am 8. April 2017 geht es wieder los. Wir treffen uns in der Backstube um duftende Osternester und anderes Ostergebäck zu backen.

Während unser Backwerk im Ofen bäckt, werden wir – je nach Wetter – auf der Obstwiese nach den Osterlämmern gucken oder in der warmen Backstube Geschichten rund um Ostern hören.

Natürlich nimmt jedes Kind sein Gebäck mit nach Hause.

Datum: 8. April 2017

Zeit: 10.00 bis 12.00 Uhr

Treffpunkt: Seminarraum auf dem Kampfelder Hof, Hiddestorf

Kosten: 5,- Euro

Alter: 6 bis 12 Jahre

Bitte an eine Schürze und eventuell an ein Haarband denken.

**Anmeldung bis zum 5. April 2017:**

Montag bis Freitag: 10.00 – 18.00 Uhr unter Telefon (0 5101) 9 90 33 99 oder über [info@heuhuepfer.de](mailto:info@heuhuepfer.de).

**SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.****Einladung zur Spartenversammlung**

am 10. Februar 2017, um 19.00 Uhr, im Vereinsheim Ihmer Straße 19.

**TAGESORDNUNG:**

1. Begrüßung
2. Gedenken an die Verstorbenen
3. Bericht des Spartenleiters
4. Bericht des Kassenwarts
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Spartenleiters
7. Neuwahl des Spartenleiters
8. Neuwahlen der Kassenprüfer
9. Bericht des Schiedsrichter-Obmanns
10. Anmerkung des Spartenleiters zum Spielbetrieb
11. Verschiedenes

Schriftliche Anträge können bis zum 5. Februar 2017 bei Silvio Franke per E-Mail an [spartenleiter@sv-hiddestorf.de](mailto:spartenleiter@sv-hiddestorf.de) geschickt werden.

Silvio Franke, Spartenleiter Fußball

**WILKENBURG****DRK Wilkenburg****Bitte vormerken:**

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am Dienstag, 21. März, um 16.00 Uhr in der Gaststätte „Wilkenburger Teiche“ statt.

**Wirbelsäulentraining**

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

**DRK-Sozialstation Hemmingen**

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausotruf – „Menue-Bring-Dienst“, Telefon (05 11) 41 64 42

## Hotel Westerfeld & APARTMENTS

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4, 30966 Hemmingen  
Apartments: Göttinger Landstr. 60, 30966 Hemmingen  
Telefon: 0511-3539660



*Lassen Sie sich zum Frühstück mal so richtig verwöhnen.  
Täglich von 7.00 bis 10.00 Uhr!*

## www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung

Pflasterarbeiten



Zaunbau



Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

## KARL-H. MÜNKEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

## Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**Klaus Frankenstein**

Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733  
0170 8858809



**carsten schirmer**  
Malermester GmbH  
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511 / 234 80 89  
www.malermeister-schirmer.de  
info@malermeister-schirmer.de

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

**Rollladen- und Jalousiebau**

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:  
Rollladen / Rolltore  
Außenjalousien  
Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15  
30966 Hemmingen  
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10  
Telefax 0511 – 84 374 18




**METALLBAU KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Liebevoll · Preiswert · Familiär

**Pflegestation**  
DR. KRÜGER GmbH  
Ihr Seniorenheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.447,39 €  
Pflegegrad 2-5: 990,78 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 29,73 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c  
30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47 -0  
www.pflegestation-dr-krueger.de

**S.V. Wilkenburg e.V.**

**BÜDS-TURNIER IN WILKENBURG**

**Siegesserie der „Jedermänner“ beendet**

Mit einer Überraschung endete die diesjährige 4. Auflage des von der Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg ausgerichteten und mittlerweile schon legendären „BüdS-(Ball über die Schnur)-Turnieres“ in der Mehrzweckhalle Wilkenburg. Nicht wie in den vergangenen drei Jahren jeweils die inzwischen erfolgsverwöhnte Sparte Jedermannsport und damit die Mannschaft mit dem größten Heimvorteil, sondern in diesem Jahr erstmals die Sparte Tischtennis des Vereins in der Besetzung Richard Brekau, Alexander von Campe und Philipp von Campe konnte sich den diesjährigen Turniersieg sichern. Schon in der Vorrunde des in zwei Gruppen zu je 4 Mannschaften ausgetragenen Wettbewerbs dominierte das Team mit Siegen gegen die E-Junioren-Trainer und -Väter (15:6), die Fußball-Altsenioren Ü 50 (15:7) und die Fußballer der 2. Herren (15:5) und qualifizierte sich damit mit 45:18 Punkten und 9 Punkten souverän als Gruppensieger vor den E-Junioren-Trainern und -Vätern (36:36/6), den Fußball-Altsenioren Ü 50 (35:45/3) und den Fußballern der 2. Herren (30:47/0) für das Halbfinale. In der zweiten Gruppe setzten sich die Gastgeber der Sparte Jedermannsport (45:20/9) und die Fußballer der 1. Herren (39:31/6) gegen den Kiosk Arnum (28:40/3) und die Fußball-Altsenioren Ü 40 (24:45/0) durch.

Die Halbfinalspiele gewannen zunächst die Sparte Jedermannsport mit 21:9 gegen die E-Junioren-Trainer und -Väter und im Anschluss die Sparte Tischtennis mit 21:19 gegen die Fußballer der 1. Herren.

Die Tischtenniscracks siegten schließlich auch im Finale gegen die Sparte Jedermannsport mit 21:13 und entthronten dadurch den Titelträger der vergangenen drei Jahre. Den Zuschauern in der Halle wurden erneut spannende und von viel Spaß geprägte Spiele mit einem nicht unbedingt zu erwartenden Sieger geboten. Aber gerade von derartigen Überraschungen lebt eine solche Veranstaltung.



Neuer „Büds“-Titelträger bei der 4. Auflage des Turniers: die Sparte Tischtennis mit Alexander von Campe, Philipp von Campe und Richard Brekau (von links) Foto: M. Volkwein, Pressesprecher SV Wilkenburg

Ein herzliches Dankeschön gebührt an dieser Stelle den Organisatoren Torsten Eckold, Ulrich Grimpe und Andreas Lemke, die auch in diesem Jahr wieder für einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung und vor allem den pünktlichen Eingang des von allen Mannschaften zu zahlenden Startgeldes verantwortlich zeichneten.

**Neu beim SV Wilkenburg: der „Jedermann-Stammtisch“**

Am Dienstag, 7. Februar 2017 und danach an jedem 1. Dienstag im Monat findet ab 19.00 Uhr in der Vereinsgaststätte des SV Wilkenburg der sogenannte „Jedermann-Stammtisch“ statt. Eingeladen sind vorrangig die passiven Mitglieder der Sparte Jedermannsport, aber – wie es der Name des Stammtischs schon sagt – auch jedermann ist hierzu herzlich willkommen. Wer gern dabei sein möchte, an dem genannten Termin jedoch verhindert ist, hat am Dienstag, 7. März, ebenfalls ab 19.00 Uhr die nächste Gelegenheit.

Auf hoffentlich zahlreichen Besuch freut sich Die Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg  
Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

Mercedes-Benz  
**HALM**  
www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute  
und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter PKW-Service,  
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-91 91-0 · Fax: 05108-91 91-23  
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

  
www.specht-gartenbau.de

**SPECHT**  
Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

**Maklerservice**   
Susanne Ebeling

**Wir suchen Ihre Immobilie!**

Sie möchten verkaufen oder vermieten? Ihre Immobilie liegt Ihnen am Herzen?  
Dann seien Sie sicher, dass Sie bei uns ganz persönlich und kompetent betreut werden!

**05101/925084**  
[www.maklerservice-ebeling.de](http://www.maklerservice-ebeling.de)  
**Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen**





⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!  
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung garantieren wir Ihnen.

*Kostenfrei für den Verkäufer*

*Ihr Immobilienprofi seit 1992*  **Tel.: 0511-12 31 39 88**  
[www.Bartelt-Immobilien.de](http://www.Bartelt-Immobilien.de)

**BARTELT Immobilien**

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

 **Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:** 

**Wir suchen DRINGEND in Hemmingen, Hannover und Umgebung**

- Bungalows
- Einfamilien- und Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage sowie
- div. 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf oder zur Miete

**Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen**  
[www.Maklerservice-Ebeling.de](http://www.Maklerservice-Ebeling.de) · **Telefon (05101) 92 50 84**

**Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus, Raum Hemmingen.** ☎ (05101) 26 99 oder (0177) 5 52 04 67

**Verkaufen Sie mir Ihr Haus** und bleiben trotzdem preiswert drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (05101) 26 99

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**Lagerraum** in Hem., 38 m<sup>2</sup>, ab 1.5. zu vermieten. ☎ (0151) 26 98 21 79  
**Doppelgarage zu vermieten**, Nahe Rathausplatz ☎ (0177) 8 98 79 40  
**Garage**, Berliner Str. 10 a, sofort frei, 50 € / Monat ☎ (0511) 23 14 48

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 15. Februar 2017**


  
**Menze**  
gute Schuhe

**Finn Comfort Kompetenz Center**  
Orthopädie – Schuhtechnik

**Finn Comfort**  
Birkenstock  
Ganter  
Hartjes  
Semler  
Stadler


- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

**Podbielskistraße 2 · U Lister Platz · 30163 Hannover**  
**Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92**  
[schuhhaus.menze@htp-tel.de](mailto:schuhhaus.menze@htp-tel.de)

**Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH** 

**Immobilienverwaltung**  
**Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99 

Verwaltung von Immobilien

### Wohnungen / Häuser (Vermietung/ Verkauf)

**Ferienhaus im Oetztal zu vermieten.** Zum Wandern und Skifahren.  
Ab 18.00 Uhr ☎ (05108) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11



Unsere **Top-Angebote im Februar** - bester Stimmung im Winter.

<p><b>Neurexan Tabletten</b> Homöopathisches Arzneimittel bei nervösen Unruhezuständen</p>  <p><b>-33%</b> 8,65 €</p> <p>50 St. UVP € 12,95</p>	<p><b>Remifemin Plus Tabl.</b> Pflanzliches Arzneimittel bei Wechseljahresbeschwerden</p>  <p><b>-22%</b> 18,45 €</p> <p>100 St. UVP € 23,79</p>	<p><b>Orthomol Vital F Trinkfl.</b> 30 Tage Vital-Kur speziell für den weiblichen Stoffwechsel</p>  <p><b>14,00 € sparen</b> <b>-22%</b> 48,95 €</p> <p>30 St. UVP € 62,95</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Rezepte** schon beim Arzt vorbestellen  
**per WhatsApp: 0152- 2695 90 40**

Alle Angebote und aktuelle Gesundheitstipps  
[www.weilervital-apotheke-hemmingen.de](http://www.weilervital-apotheke-hemmingen.de)

**WEILER VITAL APOTHEKE**

**Hier geht's mir besser.**

WeilerVital-Apotheke im real,- Hemmingen :: **Tel. 0511-450 898 0** :: Mo.-Sa. 8.00 - 20.00 Uhr

*Für Sie ...*



*...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.*

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

**Kahlmeyer** Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
30519 Hannover  
Tel.: 0511 830058  
[www.raumausstattung-kahlmeyer.de](http://www.raumausstattung-kahlmeyer.de)  
Meisterbetrieb seit 1959

Dipl.-Kaufrau

**Tanja Bäte Steuerberaterin**

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
[www.stb-baete.de](http://www.stb-baete.de) · Tel. 0511 / 86 28 25

**25% Ausgepowert???**  
**Holen Sie sich neue Energie in Ihrer Landwehr Apotheke!**

**auf folgende Artikel:**

- EUNOVA® B12 Komplex Trinkfläschchen, 10 Stk. oder 30 Stk.
- VIGANTOLETTEN® 1000 I.E. Vit. D3 Tabletten, 100 Stk.
- Eisen Verla® plus Direkt-Granulat, 30 Stk.
- Bioelectra® MAGNESIUM 400 mg ultra Direct, Zitrone, 40 Stk.
- Cetebe® AbwehrFit Lutschtabletten, Vitamin C + Zink, 20 Stk.

Bestellen Sie per WhatsApp (01 76) 42 25 35 51, per E-Mail: [landwehrapo@web.de](mailto:landwehrapo@web.de) oder wie gewohnt per Telefon (05101) 41 41 und Fax (051 01) 56 57.

**Landwehr Apotheke** C. Bachner  
Göttinger Straße 67 · 30966 Hemmingen

**Hol Dir den Sommer ins Haus, mit einer Vaillant Heizung! Fragen Sie uns!**



**BEI UNS GIBT ES**

**10 JAHRE GARANTIE**

**AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.**

**EINZIGARTIG IN DEUTSCHLAND!**



**ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS**  
**TELEFON (05 11) 42 17 10**

**Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:**

**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

**ZU SOFORT GESUCHT:**  
**Gas- und Wasserinstallateur für Kundendienst**  
**Kenntnisse: Vaillant-Heizungstechnik, Sanitär- und Heizungsreparaturen**